

Chambre des Représentants

SESSION ORDINAIRE 1988-1989

16 NOVEMBRE 1988

BUDGET

**des Affaires culturelles communes
pour l'année budgétaire 1988 (64)**

INDEX

	Pages
Projet de loi	3

TABLEAU DE LA LOI

Titre I. — Dépenses courantes	8
Titre II. — Dépenses de capital	16
Titre IV. — Section particulière	20
Crédits 1988 du tableau de la loi par allocations de base	25

PROGRAMME JUSTIFICATIF

A. — Ligne politique générale poursuivie	29
B. — Justification par division organique et par programme d'activités :	
Récapitulation pour le budget des Affaires culturelles communes	29
Section 51 — Institutions communes de la capitale :	
Missions	30
Programmes 0 — Subsistance	30
1 — Activités culturelles	31
2 — Activités scientifiques	33
Section 52 — Relations extérieures :	
Programmes 0 — Subsistance	36
1 — Relations culturelles en général	36
2 — Institutions internationales	37
Section 53 — Institutions culturelles nationales :	
Programme 1 — Subventions à des institutions culturelles nationales	38

Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1988-1989

16 NOVEMBER 1988

BEGROTING

**van de Gemeenschappelijke Culturele
Zaken voor het begrotingsjaar 1988 (64)**

INHOUDSOPGAVE

	Blz.
Wetsontwerp	3

WETSTABEL

Titel I. — Lopende uitgaven	9
Titel II. — Kapitaaluitgaven	17
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	21
Kredieten 1988 van de wetstabel per basisallocatie	25

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

A. — Algemene beleidslijn	29
B. — Verantwoording per organisatieafdeling en per activiteitenprogramma :	
Samenvatting voor de begroting van de Gemeenschappelijke Culturele Zaken	29
Sectie 51 — Gemeenschappelijke instellingen van de hoofdstad :	
Opdrachten	30
Programma's 0 — Bestaansmiddelen	30
1 — Culturele activiteiten	31
2 — Wetenschappelijke activiteiten	33
Sectie 52 — Buitenlandse betrekkingen :	
Programma's 0 — Bestaansmiddelen	36
1 — Culturele betrekkingen in het algemeen	36
2 — Internationale instellingen	37
Sectie 53 — Nationale culturele instellingen :	
Programma 1 — Toelagen aan nationale culturele instellingen	38

	Pages		Blz.
C. — Justifications globales afférentes à des articles communs	39	C. — Globale verantwoordingen betreffende de gemeenschappelijke artikelen	39
D. — Titre IV. — Section particulière	46	D. — Titel IV. — Afzonderlijke sectie	46
E. — Regroupements :		E. — Hergroeperingen :	
— Codes économiques	52	— Economische codes	52
— Politique scientifique	55	— Wetenschapsbeleid	55
ANNEXE		BIJLAGE	
Tableau des fondations, donations, legs et prix	57	Tabel der stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen . .	57

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Education nationale, de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de l'Intérieur et des Institutions scientifiques et culturelles nationales, de Notre Ministre de l'Education nationale et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Education nationale, et de l'avis de Nos ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre ministre du Budget et Notre ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

**Crédits pour les dépenses courantes (Titre I)
et pour les dépenses de capital (Titre II)**

Article 1^{er}

§ 1^{er}. Il est ouvert pour les dépenses de l'année budgétaire 1988 afférentes aux Affaires culturelles communes des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs)

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Onderwijs, van Onze Minister van Begroting, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen, van Onze Minister van Onderwijs en van Onze Staatssecretaris voor Onderwijs, en op het advies van Onze in Raad vergaderde ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze minister van Begroting en Onze minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

**Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I)
en voor de kapitaaluitgaven (Titel II)**

Artikel 1

§ 1. Voor de uitgaven betreffende de Gemeenschappelijke Culturele Zaken voor het begrotingsjaar 1988 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen frank)

	Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>		
		Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnancerings- kredieten</i>	
TITRE I				TITEL I
Dépenses courantes	1 625,3	—	—	Lopende uitgaven.
TITRE II				TITEL II
Dépenses de capital	50,9	—	—	Kapitaaluitgaven.
Totaux . . .	1 676,2	—	—	Totalen.

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

§ 2. Les allocations de base qui résultent de la ventilation des crédits entre divisions organiques et programmes d'activités, telles qu'elles sont reprises dans les tableaux de moyens budgétaires du programme justificatif, font l'objet d'un suivi comptable.

§ 3. Lorsque la décomposition entre divisions organiques ou programmes est opérée dans les tableaux de moyens budgétaires, le ministre, ou le fonctionnaire qu'il délègue à cet effet, peut, dans la limite de chacun des crédits ouverts au tableau de la loi, procéder à une redistribution des allocations de base.

§ 4. Le contrôleur des engagements et la Cour des comptes veillent à ce que les dépenses soient correctement imputées sur les allocations de base et à ce que ces dernières ne soient pas dépassées, compte tenu le cas échéant des redistributions opérées conformément au § 3.

Dispositions particulières relatives aux dépenses courantes et aux dépenses de capital

Art. 2

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 10 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptes extraordinaires du département.

Art. 3

Par dérogation à l'article 14, premier alinéa, de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes, des avances de fonds peuvent servir à payer les rémunérations, les allocations et indemnités de toutes espèces en faveur du personnel rétribué par l'Etat, ainsi que les créances résultant de marchés n'excédant pas 100 000 francs.

Les avances de fonds mises à la disposition du Service des fouilles pourront supporter des dépenses d'un montant maximum de 100 000 francs.

Art. 4

Les indemnités pour frais funéraires ainsi que les allocations de naissance peuvent être liquidées de la même manière que les rémunérations des bénéficiaires.

Art. 5

Le crédit non dissocié ci-après peut couvrir des dépenses se rapportant à des années budgétaires antérieures : Titre I, Section 51, article 12.01.

Die kredieten worden opgesomd onder de Titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

§ 2. De basisallocaties die voortvloeien uit de ventilatie van de kredieten over organisatie-afdelingen en activiteitenprogramma's, zoals ze hernomen worden in de tabellen van de begrotingsmiddelen van het verantwoordingsprogramma, maken het voorwerp uit van een boekhoudkundige opvolging.

§ 3. Wanneer de uitsplitsing tussen organisatie-afdelingen of programma's gemaakt wordt in de tabellen van de begrotingsmiddelen, kan de minister, of de gedelegeerde ambtenaar, binnen de grens van elk van de kredieten geopend in de wetstabel, overgaan tot een herverdeling van de basisallocaties.

§ 4. De controleur der vastleggingen en het Rekenhof zien erop toe dat de uitgaven op de basisallocaties juist worden aangerekend en zorgen bovendien ervoor dat deze laatste, eventueel rekening houdend met de overeenkomstig § 3 doorgevoerde herverdelingen, niet overschreden worden.

Bijzondere bepalingen betreffende de lopende uitgaven en de kapitaaluitgaven

Art. 2

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 10 000 000 frank aan de buitengewone rekenplichtigen van het departement worden verleend.

Art. 3

In afwijking van artikel 14, eerste alinea, van de organieke wet van het Rekenhof van 29 oktober 1846 mogen geldvoorschotten gebruikt worden voor de uitkering van de bezoldigingen, de toelagen en vergoedingen van alle aard ten gunste van het personeel bezoldigd door de Staat, evenals voor de betaling van de schuldvorderingen voortvloeiend uit overeenkomsten die 100 000 frank niet overschrijden.

De geldvoorschotten ter beschikking gesteld van de Dienst voor opgravingen, mogen uitgaven dekken die ten hoogste 100 000 frank belopen.

Art. 4

De vergoedingen wegens begrafeniskosten, alsmede de geboortetoelagen mogen op dezelfde wijze uitbetaald worden als de bezoldigingen der belanghebbenden.

Art. 5

Het hierna volgend niet-gesplitst krediet mag uitgaven dekken met betrekking tot vroegere begrotingsjaren : Titel I, Sectie 51, artikel 12.01.

TITRE IV

Section particulière

Art. 6

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi, sont évaluées à 985 300 000 francs pour les recettes et à 984 800 000 francs pour les dépenses.

Art. 7

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littéra se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables du département sont désignés par l'indice C.

Donné à Bruxelles, le 9 novembre 1988.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Education nationale,
W. CLAES

Le Ministre du Budget,
H. SCHILTZ

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

TITEL IV

Afzonderlijke sectie

Art. 6

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 985 300 000 frank voor de ontvangsten en op 984 800 000 frank voor de uitgaven.

Art. 7

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen van het Departement, worden door het teken C aangeduid.

Gegeven te Brussel, 9 november 1988.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Onderwijs,
W. CLAES

De Minister van Begroting,
H. SCHILTZ

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

*Le Ministre de l'Intérieur et des Institutions
scientifiques et culturelles nationales,*

L. TOBBACK

*De Minister van Binnenlandse Zaken en van de
Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen,*

L. TOBBACK

Le Ministre de l'Education nationale,

Y. YLIEFF

De Minister van Onderwijs,

Y. YLIEFF

Le Secrétaire d'Etat à l'Education nationale,

P. CHEVALIER

De Staatssecretaris voor Onderwijs,

P. CHEVALIER

TABLEAU DE LA LOI

WETSTABEL

TITRE 1 — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1988 (*)	
	Section 51		
	Institutions communes de la capitale		
	CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)		
	§ 1. Salaires et charges sociales		
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service)	389,8	
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	8,1	
	Total pour le § 1 . . .	397,9	
	§ 2. Achats de biens non durables et de services		
12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers ⁽¹⁾	0,6	
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration	7,7	
12.03	Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité, charbon . . .	6,7	
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	0,3	
12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des bâtiments	3,3	
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	0,4	
12.21	Dépenses légalement obligatoires concernant la protection des monuments et sites . . .	0,3	
12.22	Conservatoire de musique de l'Etat à Bruxelles. — Musée instrumental et bibliothèque : traitements de conservation et de restauration	0,8	
12.27	Promotion de la musique. — Concerts symphoniques et musique de chambre, manifestations diverses. — Dépenses de toute nature	0,7	
12.28	Dépenses de toute nature concernant l'ouverture du Palais royal au public	0,1	
12.31	Frais d'organisation d'expositions temporaires (pour mémoire)	—	

(*) 1988 = crédits sollicités.

1987 = crédits ajustés. Entre parenthèses : crédits supplémentaires pour années antérieures.

1986 = ordonnancements sur les crédits de l'année en cours et sur les crédits reportés de l'année précédente (caractéristiques 1 + 3). Entre parenthèses : ordonnancements sur crédits pour créances d'années antérieures et sur crédits reportés pour créances d'années antérieures (caractéristiques 2 + 4).

⁽¹⁾ Voir également l'article 5 du texte de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank)

1987 (*)	1986 (*)	TEKSTEN	Art.
		Sectie 51	
		Gemeenschappelijke instellingen van de hoofdstad	
		HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)	
		§ 1. Lonen en sociale lasten	
		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).	11.03
379,6	274,2		
7,9	5,3	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
387,5	279,5	Totaal voor § 1.	
		§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
		Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden ⁽¹⁾ .	12.01
0,6	2,3		
		Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten : bureaunkosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven.	12.02
7,7 (0,8)	51,1		
7,3	26,0	Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen	12.03
		Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	12.05
0,2	4,1		
		Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
3,3	1,1		
0,4	4,8	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	12.07
0,3	0,3	Wettelijke verplichte uitgaven in verband met de bescherming van monumenten en landschappen.	12.21
0,6	0,5	Rijksmuziekconservatorium te Brussel. — Instrumentenmuseum en bibliotheek : behoudingen voor behoud en restauratie.	12.22
0,7	0,9	Bevordering van de muziek. — Symfonische concerten en kamermuziek, diverse manifestaties. — Allerlei uitgaven.	12.27
0,1	—	Uitgaven van alle aard in verband met het openstellen van het Koninklijk Paleis voor het publiek.	12.28
0,3	2,4	Uitgaven voor de organisatie van tijdelijke tentoonstellingen (<i>pro memorie</i>)	12.31

(*) 1988 = aangevraagde kredieten.

1987 = aangepaste kredieten. Tussen haakjes : bijkredieten voor vroegere jaren.

1986 = ordonnancerings op de kredieten van het lopend jaar en op de kredieten overgedragen van het vorige jaar (karakteristieken 1 + 3). Tussen haakjes : ordonnancerings op kredieten voor schuldvorderingen van vroegere jaren en op overgedragen kredieten voor schuldvorderingen van vroegere jaren (karakteristieken 2 + 4).

⁽¹⁾ Zie ook het artikel 5 van de wettekst.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1988 (*)
12.42	Institut royal du patrimoine artistique : conservation et restauration d'œuvres d'art (<i>pour mémoire</i>)	—
12.43	Dépenses courantes relatives aux fouilles archéologiques (<i>pour mémoire</i>)	—
12.63	Missions : personnel des institutions scientifiques culturelles (<i>pour mémoire</i>)	—
	Total pour le § 2	20,9
	Total pour le chapitre I	418,8
	CHAPITRE III — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS	
33.01	Concours musical international « Reine Elisabeth de Belgique ». — Prix du gouvernement .	0,3
33.02	Chapelle musicale « Reine Elisabeth »	5,5
33.03	Subventions aux associations de concerts	1,5
33.04	Subvention à l'ASBL « Centre national de recherches concernant les Primitifs flamands » .	1,5
33.05	Centre belge de documentation musicale (CEBEDEM)	7,8
33.09	Subvention au Musée du Cinéma	7,8
33.10	Subvention au Palais des Beaux-Arts (<i>pour mémoire</i>)	—
33.11	Subvention à la Fédération des amis des musées de Belgique (<i>pour mémoire</i>)	—
33.12	Subvention au musée de l'enfant	0,1
33.13	Subvention à la Cinémathèque royale	30,0
33.14	Subvention à la Société philharmonique de Bruxelles	23,3
33.16	Subvention à « Mudra »	5,8
33.18	Subvention à l'ASBL « Décentralisation des films classiques et contemporains »	4,0
33.22	Subvention au Centre national de recherches archéologiques	5,3
33.23	Bourses de travail aux élèves-restaurateurs (<i>pour mémoire</i>)	—
33.40	« Academia Belgica » à Rome	5,5
	Total pour le chapitre III	98,4
	CHAPITRE IV — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC	
41.01	Fonds communs des musées de l'Etat, patrimoine des musées de l'Etat et autres institutions artistiques nationales. (Voir art. 66.03.A du Titre IV) (<i>pour mémoire</i>)	—
41.02	Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national	16,0
41.06	Dotation aux établissements scientifiques de l'Etat à gestion séparée, groupements « Musées » et « Patrimoine » (à virer à l'article 70.10.C du Titre IV)	155,8
41.07	Dotation au service de l'Etat à gestion séparée « Service national des congrès » (à virer à l'article 70.11.C du Titre IV)	30,9
	Total pour le chapitre IV	202,7

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank)

1987 (*)	1986 (*)	TEKSTEN	Art.
—	0,9	Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium : bewaring en herstelling van kunstwerken (<i>pro memorie</i>).	12.42
—	4,7	Lopende uitgaven voor de oudheidkundige opgravingen (<i>pro memorie</i>)	12.43
—	—	Zendingen : personeel van de culturele wetenschappelijke instellingen (<i>pro memorie</i>) . .	12.63
21,5 (0,8)	99,1	Totaal voor § 2.	
409,0 (0,8)	378,6	Totaal voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK III — INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN			
0,3	—	Internationale muziekwedstrijd « Koningin Elisabeth van België ». — Prijs van de regering.	33.01
5,5	4,7	Muziekkapel « Koningin Elisabeth »	33.02
1,5	—	Toelagen aan concertverenigingen	33.03
1,5	1,3	Toelage aan de VZW « Nationaal Centrum voor Navorsingen over de Vlaamse Primitieven »	33.04
7,8	6,6	Belgisch Centrum voor Muziekdocumentatie (CEBEDEM)	33.05
7,8	6,6	Toelage aan het Filmmuseum	33.09
—	—	Toelage aan het Paleis voor Schone Kunsten (<i>pro memorie</i>)	33.10
—	0,1	Toelage aan de Federatie der vrienden van de musea van België (<i>pro memorie</i>)	33.11
0,1	—	Toelage aan het museum voor het kind	33.12
30,0	15,0	Toelage aan het Koninklijk Filmarchief	33.13
23,3	11,7	Toelage aan de Filharmonische Vereniging van Brussel	33.14
5,8	4,9	Toelage aan « Mudra »	33.16
4,0	3,4	Toelage aan de VZW « Decentralisatie van klassieke en eigentijdse films »	33.18
5,3	—	Toelage aan het Nationaal Centrum voor Oudheidkundige navorsingen	33.22
—	1,3	Werkbeurzen aan leerling-restaurateurs (<i>pro memorie</i>)	33.23
—	—	« Academica Belgica » te Rome	33.40
92,9	55,6	Totaal voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK IV — INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID			
—	—	Gemeenschappelijk Fonds van de Rijksmusea, eigen vermogen van de Rijksmusea en andere nationale kunstinstellingen. (Zie art. 66.03.A van Titel IV) (<i>pro memorie</i>).	41.01
16,0	12,3	Bijdrage in de werkingskosten van het Nationaal Geografisch Instituut	41.02
134,0	—	Dotatie aan de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat met afzonderlijk beheer, groeperingen « Musea » en « Patrimonium » (over te schrijven op artikel 70.10.C van Titel IV).	41.06
31,3	—	Dotatie aan de Staatsdienst met afzonderlijk beheer « Nationale Dienst voor Congressen » (over te schrijven op art. 70.10.C van Titel IV).	41.07
181,3	12,3	Totaal voor hoofdstuk IV.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1988 (*)
	CHAPITRE 01 — DIVERS	
01.01	Subvention aux musées de l'agglomération bruxelloise	2,3
	Total pour le chapitre 01 . . .	2,3
	Total pour la section 51 — Institutions communes de la capitale . . .	722,2
	Section 52	
	Relations extérieures	
	CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)	
	§ 2. Achats de biens non durables et de services	
12.60	Achats et publication d'ouvrages et d'œuvres d'art destinés à la propagande culturelle à l'étranger	0,8
12.63	Dépenses courantes concernant l'Unesco, le Conseil de l'Europe, l'OCDE, le Benelux et les relations culturelles en général	5,9
	Total pour le § 2 . . .	6,7
	Total pour le chapitre I . . .	6,7
	CHAPITRE III — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS	
33.40	« Academia Belgica » à Rome (pour mémoire)	—
33.42	Subventions concernant l'Unesco, le Conseil de l'Europe, l'OCDE, le Benelux et les relations culturelles en général	0,7
33.47	Subventions relatives à l'organisation en Belgique de rencontres, stages, congrès internationaux	0,1
33.50	Subvention à l'ASBL « Clearing House »	0,5
33.51	Subvention à l'ASBL « Europalia »	4,0
33.52	International Institute for the conservation of museum objects	0,1
34.12	Contribution au Fonds européen de la jeunesse (siège à Strasbourg)	2,4
34.13	Subventions et cotisations à des organisations internationales	0,7
34.14	Subvention au secrétariat de la Fédération internationale des jeunesses musicales (siège à Bruxelles)	3,9
34.15	Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture (Unesco, siège à Paris)	84,6
34.16	Subvention à « l'Organisation mondiale de protection de la propriété intellectuelle »	5,3
34.17	Subvention à l'ICCROM	1,4
34.21	Subvention aux organismes internationaux de jeunesse ayant leur secrétariat général en Belgique	2,5
34.22	Contribution de la Belgique au financement de la « Commission for Educational Exchanges between the United States of America, Belgium and Luxembourg » (siège à Bruxelles)	7,5

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank)

1987 (*)	1986 (*)	TEKSTEN	Art.
		HOOFDSTUK 01 — DIVERSEN	
2,3	—	Toelage aan de musea van de Brusselse agglomeratie	01.01
2,3	—	Totaal voor hoofdstuk 01.	
685,5 (0,8)	446,5	Totaal voor sectie 51 — Gemeenschappelijke instellingen van de hoofdstad.	
		Sectie 52	
		Buitenlandse betrekkingen	
		HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)	
		§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
0,8	0,5	Aankoop en publikatie van werken en kunstwerken voor de culturele propaganda in het buitenland.	12.60
5,9	4,5	Lopende uitgaven betreffende de Unesco, de Raad van Europa, de OESO, de Benelux en de culturele betrekkingen in het algemeen.	12.63
6,7	5,0	Totaal voor § 2.	
6,7	5,0	Totaal voor hoofdstuk I.	
		HOOFDSTUK III — INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN	
5,5	—	« Academia Belgica » te Rome (<i>pro memorie</i>)	33.40
0,7	—	Toelagen betreffende de Unesco, de Raad van Europa, de OESO, de Benelux en de culturele betrekkingen in het algemeen.	33.42
0,1	—	Toelagen aangaande de organisatie in België van internationale ontmoetingen, stages, congressen.	33.47
0,5	—	Toelage aan de VZW « Clearing House »	33.50
4,0	—	Toelage aan de VZW « Europalia »	33.51
0,1	—	International Institute for the conservation of museum objects	33.52
2,4	—	Bijdrage aan het Europees Fonds voor de Jeugd (zetel te Straatsburg)	34.12
0,7	—	Toelagen en bijdragen aan internationale organisaties	34.13
3,9	—	Toelage aan het secretariaat voor de Internationale Federatie der verenigingen « Jeugd en Muziek » (zetel te Brussel).	34.14
79,8	—	Organisatie van de Verenigde Naties voor Opvoeding, Wetenschap en Cultuur (Unesco, zetel te Parijs)	34.15
5,3	—	Toelage aan de « Wereldorganisatie voor de bescherming van de intellectuele eigendom »	34.16
1,4	0,9	Toelage aan de ICCROM	34.17
2,5	—	Toelage aan internationale jeugdinstituten die hun algemeen secretariaat in België hebben.	34.21
7,5	5,5	Belgische bijdrage ter financiering van de « Commission for Educational Exchange between the United States of America, Belgium and Luxembourg » (zetel te Brussel).	34.22

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1988 (*)	
34.24	Contribution belge à l'« European Coordination Center for Research and Documentation in Social Sciences » (siège à Vienne)	0,2	
34.28	Subventions à des organisations internationales pour la promotion du sport et de l'éducation physique (<i>pour mémoire</i>)	—	
	Total pour le chapitre III . . .	113,9	
	Total pour la section 52 — Relations extérieures . . .	120,6	
	Section 53		
	Institutions culturelles nationales		
	CHAPITRE II — INTERETS ET PERTES D'ENTREPRISES		
21.01	Subvention-intérêt en faveur du TRM sur la base de l'article 3 de l'arrêté royal n° 545 du 31 mars 1987	22,5	
	Total pour le chapitre II . . .	22,5	
	CHAPITRE IV — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC		
41.03	Subvention au Palais des Beaux-Arts	63,6	
41.04	Subvention au Théâtre royal de la Monnaie	544,6	
41.05	Subvention à l'Orchestre national de Belgique	131,8	
41.06	Crédit provisionnel destiné au Palais des Beaux-Arts et à l'Orchestre national de Belgique	20,0	
	Total pour le chapitre IV . . .	760,0	
	Total pour la section 53 — Institutions culturelles nationales . . .	782,5	
	Total pour le Titre I — Dépenses courantes . . .	1 625,3	

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank)

	1987 (*)	1986 (*)	TEKSTEN	Art.
	0,2	0,1	Belgische bijdrage aan de « European Coordination Center for Research and Documentation in Social Sciences » (zetel te Wenen).	34.24
	—	—	Toelagen aan internationale organisaties voor de bevordering van de sport en de lichamelijke opvoeding (<i>pro memorie</i>).	34.28
	114,6	6,5	Totaal voor hoofdstuk III.	
	121,3	11,5	Totaal voor sectie 52 — Buitenlandse betrekkingen.	
			Sectie 53	
			Nationale culturele instellingen	
			HOOFDSTUK II — RENTE EN VERLIEZEN VAN BEDRIJVEN	
	—	—	Rentesubsidie ten voordele van de KMS ingevolge artikel 3 van het koninklijk besluit nr. 545 van 31 maart 1987.	21.01
	—	—	Totaal voor hoofdstuk II.	
			HOOFDSTUK IV — INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID	
	83,6	52,5	Toelage aan het Paleis voor Schone Kunsten	41.03
	536,1	384,9	Toelage aan de Koninklijke Muntchouwborg	41.04
	131,8	95,6	Toelage aan het Nationaal Orkest van België	41.05
	—	—	Provisieel krediet ten behoeve van het Paleis voor Schone Kunsten en het Nationaal Orkest van België.	41.06
	751,5	533,0	Totaal voor hoofdstuk IV.	
	751,5	533,0	Totaal voor sectie 53 — Nationale culturele instellingen.	
	1 558,3 (0,8)	991,0	Totaal voor Titel I — Lopende uitgaven.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1988 (*)	
	PARTIE II		
	Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements		
	Section 51		
	Institutions communes de la capitale		
	CHAPITRE V — TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS		
52.01	Subventions pour la restauration de monuments et d'édifices privés classés (<i>pour mémoire</i>)	—	
52.03	Subvention unique destinée à l'infrastructure de la Cinémathèque royale	8,0	
	Total pour le chapitre V . . .	8,0	
	CHAPITRE VI		
	TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC		
61.02	Dotation aux établissements scientifiques de l'Etat à gestion séparée, groupements « Musées » et « Patrimoine » (à virer à l'article 70.10.C du Titre IV)	35,2	
61.03	Dotation au service de l'Etat à gestion séparée « Service national des congrès » (à virer à à l'article 70.11.C du Titre IV)	2,5	
63.01	Subventions pour la restauration de monuments et d'édifices civils classés (<i>pour mémoire</i>)	—	
	Total pour le chapitre VI . . .	37,7	
	CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)		
74.01	Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	2,5	
74.80	Conservatoire de musique de l'Etat. — Musée instrumental et bibliothèque : acquisition d'instruments historiques de musique, de documents et d'œuvres précieux destinés au Musée instrumental	2,5	
74.81	Musées royaux des Beaux-Arts : fonds spécial pour l'acquisition d'œuvres importantes d'art contemporain (<i>pour mémoire</i>)	—	
74.83	Effigies royales	0,2	
74.84	Musées de l'Etat : acquisition d'œuvres d'artistes belges et étrangers. — Dépôts d'ouvrages de bibliothèques et de documents d'archives relatifs à l'art contemporain (<i>pour mémoire</i>)	—	
	Total pour le chapitre VII . . .	5,2	
	Total pour la section 51 — Institutions communes de la capitale . . .	50,9	

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen frank)

1987 (*)	1986 (*)	TEKSTEN	Art.
DEEL II			
Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma			
Sectie 51			
Gemeenschappelijke instellingen van de hoofdstad			
HOOFDSTUK V — VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN			
—	—	Toelagen voor de herstelling van private monumenten en gebouwen (<i>pro memorie</i>) . . .	52.01
—	—	Eénmalige toelage voor de infrastructuur van het Koninklijk Filmarchief	52.03
—	—	Totaal voor hoofdstuk V.	
HOOFDSTUK VI			
VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID			
30,4	—	Dotatie aan de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat met afzonderlijk beheer, groeperingen « Musea » en « Patrimonium » (over te schrijven op artikel 70.10.C van Titel IV).	61.02
2,5	—	Dotatie aan de Staatsdienst met afzonderlijk beheer « Nationale Dienst voor Congressen » (over te schrijven op artikel 70.11.C van Titel IV).	61.03
—	—	Toelagen voor de restauratie van beschermde burgerlijke monumenten en gebouwen (<i>pro memorie</i>).	63.01
32,9	—	Totaal voor hoofdstuk VI.	
HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)			
2,5	7,1	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land	74.01
2,5	2,3	Rijksmuziekconservatorium. — Instrumentenmuseum en bibliotheek: aankoop van historische muziekinstrumenten, van documenten en van kostbare werken voor het Instrumentenmuseum.	74.80
—	1,0	Koninklijke Musea voor Schone Kunsten: buitengewoon fonds voor de aankoop van belangrijke hedendaagse kunstwerken (<i>pro memorie</i>).	74.81
0,2	—	Beeltenissen van de Koning	74.83
—	13,2	Rijksmusea: aankoop van werken van Belgische en buitenlandse kunstenaars. — Het in bewaring geven van bibliotheekwerken en van archiefdocumenten betreffende de hedendaagse kunst (<i>pro memorie</i>).	74.84
5,2	23,6	Totaal voor hoofdstuk VII.	
38,1	23,6	Totaal voor sectie 51 — Gemeenschappelijke instellingen van de hoofdstad.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1988 (*)	
	Section 52		
	Relations extérieures		
	CHAPITRE V — TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS		
52.02	« Academia Belgica » à Rome (<i>pour mémoire</i>)	—	
	Total pour la section 52 — Relations extérieures . . .	—	
	Section 53		
	Institutions culturelles nationales		
	CHAPITRE VI — TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC		
61.01	Théâtre royal de la Monnaie (<i>pour mémoire</i>)	—	
	Total pour le chapitre VI . . .	—	
	CHAPITRE VIII — OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS		
84.01	Théâtre royal de la Monnaie : déficit cumulé (<i>pour mémoire</i>)	—	
	Total pour le chapitre VIII . . .	—	
	Total pour la section 53 — Institutions culturelles nationales . . .	—	
	Total pour la partie II. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements . . .	50,9	
	Total pour le Titre II. — Dépenses de capital . . .	50,9	
	Total pour les Titres I et II du budget des Affaires culturelles communes . . .	1 676,2	

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen frank)

	1987 (*)	1986 (*)	TEKSTEN	Art.
			Sectie 52	
			Buitenlandse betrekkingen	
			HOOFDSTUK V — VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN	
	5,0	—	« Academia Belgica » te Rome (<i>pro memorie</i>)	52.02
	5,0	—	Totaal voor sectie 52. — Buitenlandse betrekkingen.	
			Sectie 53	
			Nationale culturele instellingen	
			HOOFDSTUK VI — VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID	
	8,5	—	Koninklijke Muntchouwburg (<i>pro memorie</i>)	61.01
	8,5	—	Totaal voor hoofdstuk VI.	
			HOOFDSTUK VIII — KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN	
	—	—	Koninklijke Muntchouwburg: gecumuleerd deficit (<i>pro memorie</i>)	84.01
	—	—	Totaal voor hoofdstuk VIII.	
	8,5	—	Totaal voor sectie 53. — Nationale Culturele Instellingen.	
	51,6	23,6	Totaal voor deel II. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma.	
	51,6	23,6	Totaal voor Titel II. — Kapitaaluitgaven.	
	1 609,9 (0,8)	1 014,6	Totaal voor de Titels I en II van de begroting van de Gemeenschappelijke Culturele Zaken.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE IV — SECTION PARTICULIERE

(En millions de francs)

Art.	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1988 — Saldo op 1 januari 1988	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
			Section I		
			Dépenses de l'Etat sur ressources affectées		
			CHAPITRE I		
			FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES		
60	02 (70)	A	Fonds pour l'équipement et l'aménagement des établissements d'enseignement de l'Etat existant avant l'application de la loi du 29 mai 1959. — Enseignement artistique	0,6	—
			Totaux pour le chapitre I . . .	0,6	—
			CHAPITRE III		
			FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES		
66	03 (30)	A	Fonds commun des Musées (arrêté royal du 7 juillet 1924) (voir art. 41.01, section 51 du titre I) (<i>pour mémoire</i>)	—	—
66	04 (33)	C	Fonds national des sports (loi du 26 juin 1963)	10,0	760,0
66	06 (39)	C	Fonds spécial pour la liquidation des rémunérations et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public, soumis aux lois des 10 juin 1937 et 16 mars 1954 (<i>pour mémoire</i>) . . .	—	—
67	03 (39)	B	Fondations, donations, legs et prix (conformément au tableau repris en annexe)	18,3	0,9
			Totaux pour le chapitre III . . .	28,3	760,9
			Totaux pour la section I. — Dépenses de l'Etat sur ressources affectées . . .	28,9	760,9

TITEL IV — AFZONDERLIJKE SECTIE

(In miljoenen frank)

Depenses de l'année — <i>Uitgaven van het jaar</i>	Solde au 31 décembre 1988 — <i>Saldo op 31 december 1988</i>	TEKSTEN	Art.	Littera	Wijze van be- schik- king
		Sectie I			
		Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming			
		HOOFDSTUK I			
		FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN			
—	0,6	Fonds voor de uitrusting en de geschiktmaking van de Rijksonderwijs- inrichtingen die vóór de toepassing van de wet van 29 mei 1959 be- stonden. — Kunstonderwijs.	60	02 (70)	A
—	0,6	Totalen voor hoofdstuk I.			
		HOOFDSTUK III			
		FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN			
—	—	Gemeenschappelijk Fonds van de Musea (koninklijk besluit van 7 juli 1924) (zie art. 41.01, sectie 51 van titel I) (<i>pro memorie</i>).	66	03 (30)	A
760,0	10,0	Nationaal Sportfonds (wet van 26 juni 1963)	66	04 (33)	C
—	—	Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut, onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954 (<i>pro memorie</i>).	66	06 (39)	C
0,4	18,8	Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen (overeenkomstig de tabel in bijlage).	67	03 (39)	B
760,4	28,8	Totalen voor hoofdstuk III.			
760,4	29,4	Totalen voor sectie I. — Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.			

TITRE IV — SECTION PARTICULIERE

(En millions de francs)

Art.	Littéra	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1988 — Saldo op 1 januari 1988	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar	
			Section II			
			Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières			
			CHAPITRE I			
			SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE			
70	01 (87)	A	Caisse du Musée royal des Beaux-Arts de Belgique (arrêté royal du 24 décembre 1920) (<i>pour mémoire</i>)	—	—	
70	02 (90)	A	Caisse des Musées d'Art et d'Histoire et de la Porte de Hal (arrêté royal du 7 juillet 1924) (<i>pour mémoire</i>)	—	—	
70	05 (02)	A	Fonds de la Direction générale des Arts et des Lettres	0,6	—	
70	08 (11)	A	Fonds des Fouilles d'Apamée, d'El-Kab et des recherches archéologiques à l'étranger	0,1	—	
70	09 (14)	A	Fonds de l'Institut royal du Patrimoine artistique (arrêté royal du 24 juin 1948) (<i>pour mémoire</i>)	—	—	
			Totaux pour le chapitre I . . .	0,7	—	
			CHAPITRE IBIS			
			SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE DES ETABLISSEMENTS SCIENTIFIQUES DE L'ETAT OU DE LEURS GROUPEMENTS			
70	10 (17)	C	Budget globalisé des services de l'Etat à gestion séparée des établissements scientifiques de l'Etat, groupements « Musées » et « Patrimoine » (transfert des articles 41.06, section 51 du Titre I et 61.02, section 51 du Titre II)	—	191,0	
70	11 (20)	C	Budget du service de l'Etat à gestion séparée « Service national des Congrès » (transfert des articles 41.07, section 51 du Titre I et 61.03, section 51 du Titre II)	—	33,4	
			Totaux pour le chapitre Ibis . . .	—	224,4	
			Totaux pour la section II. — Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières . . .	0,7	224,4	
			Totaux pour le Titre IV. — Section particulière du budget des Affaires culturelles communes . . .	29,6	985,3	

TITEL IV — AFZONDERLIJKE SECTIE

(In miljoenen frank)

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1988 — Saldo op 31 december 1988	TEKSTEN	Art.	Littera	Wijze van beschikking
		Sectie II			
		Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen			
		HOOFDSTUK I			
		STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER			
—	—	Kas van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten van België (koninklijk besluit van 24 december 1920) (<i>pro memorie</i>).	70	01 (87)	A
—	—	Kas van de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis en van de Hallepoort (koninklijk besluit van 7 juli 1924) (<i>pro memorie</i>).	70	02 (90)	A
—	0,6	Fonds van de Algemene Directie van Kunst en Letteren	70	05 (02)	A
—	0,1	Fonds der Opgravingen te Apamea, El-Kab en der oudheidkundige nasporingen in het buitenland.	70	08 (11)	A
—	—	Fonds van het Koninklijk Instituut van het Kunstpatrimonium (koninklijk besluit van 24 juni 1948) (<i>pro memorie</i>).	70	09 (14)	A
—	0,7	Totalen voor hoofdstuk I.			
		HOOFDSTUK IBIS			
		STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER VOOR DE WETENSCHAPPELIJKE INRICHTINGEN VAN DE STAAT OF HUN GROEPERINGEN			
191,0	—	Samengevoegde begroting van de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer voor de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, groeperingen « Musea » en « Patrimonium » (transfer van artikel 41.06, sectie 51 van Titel I en artikel 61.02, sectie 51 van Titel II).	70	10 (17)	C
33,4	—	Begroting van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer « Nationale dienst voor Congressen » (transfer van artikel 41.07, sectie 51 van Titel I en artikel 61.03, sectie 51 van Titel II).	70	11 (20)	C
224,4	—	Totalen voor hoofdstuk Ibis.			
224,4	0,7	Totalen voor sectie II. — Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen.			
984,8	30,1	Totalen voor Titel IV. — Afzonderlijke sectie van de begroting van de Gemeenschappelijke Culturele Zaken.			

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 9 novembre 1988.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Education nationale,
Y. YLIEFF

Le Ministre du Budget,
H. SCHILTZ

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

*Le Ministre de l'Intérieur et des Institutions
scientifiques et culturelles nationales,*
L. TOBBACK

Le Ministre de l'Education nationale,
W. CLAES

Le Secrétaire d'Etat à l'Education nationale,
P. CHEVALIER

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van
9 november 1988.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Onderwijs,
Y. YLIEFF

De Minister van Begroting,
H. SCHILTZ

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

*De Minister van Binnenlandse Zaken en van de
Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen,*
L. TOBBACK

De Minister van Onderwijs,
W. CLAES

De Staatssecretaris voor Onderwijs,
P. CHEVALIER

Crédits 1988 du tableau de la loi par allocations de base
Kredieten 1988 van de wetstabel per basisallocatie

(En millions de francs — In miljoenen frank)

Article légal — Wettelijk artikel		Répartition entre les allocations de base — Verdeling over de basisallocaties				
Division — Afdeling	Article — Artikel	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnance- ringskredieten	Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Division / programme — Afdeling / programma	Article — Artikel

TITRE I. — DEPENSES COURANTES — TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN

Section 51 — Sectie 51

51	1103	1,3	—	—	51/1	110312	10
		14,1	—	—	51/1	110313	11
		26,3	—	—	51/1	110314	12
		123,6	—	—	51/2	110322	20
		99,0	—	—	51/2	110323	21
		105,5	—	—	51/2	110324	22
		20,0	—	—	51/2	110325	23
51	1103	389,8	—	—			
	1104	0,2	—	—	51/1	110414	15
		2,6	—	—	51/2	110422	23
		4,9	—	—	51/2	110423	24
		0,4	—	—	51/2	110424	25
51	1104	8,1	—	—			
	1201	0,2	—	—	51/1	120112	13
		0,3	—	—	51/1	120113	14
		—	—	—	51/1	120114	15
		0,1	—	—	51/1	120115	16
		—	—	—	51/2	120122	23
		—	—	—	51/2	120123	24
		—	—	—	51/2	120124	25
51	1201	0,6	—	—			
	1202	3,0	—	—	51/1	120212	16
		3,4	—	—	51/1	120213	17
		—	—	—	51/1	120214	18
		1,3	—	—	51/1	120215	19
		—	—	—	51/2	120222	26
		—	—	—	51/2	120223	27
		—	—	—	51/2	120224	28
		—	—	—	51/2	120225	29
	1202	7,7	—	—			
51	1203	6,0	—	—	51/1	120312	19
		0,7	—	—	51/1	120313	20
		—	—	—	51/1	120314	21
		—	—	—	51/2	120322	29
		—	—	—	51/2	120323	30
		—	—	—	51/2	120324	31
		—	—	—	51/2	120325	32
	1203	6,7	—	—			
51	1205	0,1	—	—	51/1	120512	25
		0,2	—	—	51/1	120513	26
		—	—	—	51/1	120514	27
		—	—	—	51/2	120522	35
		—	—	—	51/2	120523	36
		—	—	—	51/2	120524	37
		—	—	—	51/2	120525	38
	1205	0,3	—	—			
51	1206	3,3	—	—	51/1	120613	29
		—	—	—	51/1	120614	30
		—	—	—	51/2	120621	37
	1206	3,3	—	—			

(En millions de francs — In miljoenen frank)

Article légal — Wettelijk artikel		Répartition entre les allocations de base — <i>Verdeling over de basisallocaties</i>				
Division — Afdeling	Article — Artikel	Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits d'ordonnement — <i>Ordonnance- ringskredieten</i>	Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Division / programme — <i>Afdeling / programma</i>	Article — <i>Artikel</i>
51	1207	0,1 0,3 — — — —	— — — — — —	— — — — — —	51/1 51/1 51/1 51/2 51/2 51/2	120712 31 120713 32 120714 33 120722 41 120723 42 120724 43
	1207	0,4	—	—		
51	1221	0,3	—	—	51/1	122115 76
51	1222	0,3 0,5	— —	— —	51/1 51/1	122212 76 122213 77
	1222	0,8	—	—		
51	1227	0,7	—	—	51/1	122716 95
51	1228	0,1	—	—	51/1	122817 02
51	1231	—	—	—	51/2	123121 15
51	1242	—	—	—	51/2	124224 51
51	1243	—	—	—	51/2	124325 55
51	1263	— — — —	— — — —	— — — —	51/2 51/2 51/2 51/2	126322 15 126323 16 126324 17 126325 18
	1263	—	—	—		
51	3301	0,3	—	—	51/1	330111 07
51	3302	5,5	—	—	51/1	330211 10
51	3303	1,5	—	—	51/1	330311 13
51	3304	1,5	—	—	51/1	330411 16
51	3305	7,8	—	—	51/1	330511 19
51	3309	7,8	—	—	51/1	330911 31
51	3311	—	—	—	51/1	331111 37
51	3312	0,1	—	—	51/1	331211 40
51	3313	30,0	—	—	51/1	331311 43
51	3314	23,3	—	—	51/1	331411 46
51	3316	5,8	—	—	51/1	331611 52
51	3318	4,0	—	—	51/1	331811 58
51	3322	5,3	—	—	51/2	332226 85
51	3323	—	—	—	51/2	332326 88
51	3340	5,5	—	—	51/2	334026 42
51	4101	—	—	—	51/1	410111 79
51	4102	16,0	—	—	51/1	410218 89
51	4106	155,8	—	—	51/0	410601 84
51	4107	30,9	—	—	51/0	410701 87
51	0101	2,3	—	—	51/2	010126 25
Total section 51 — Totaal sectie 51		722,2	—	—		

(En millions de francs — In miljoenen frank)

Article légal — Wettelijk artikel		Répartition entre les allocations de base — <i>Verdeling over de basisallocaties</i>				
Division — Afdeling	Article — Artikel	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnance- ringskredieten	Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Division / programme — Afdeling / programma	Article — Artikel

Section 52 — *Sectie 52*

52	1260	0,8	—	—	52/0	126002 13
52	1263	5,9	—	—	52/0	126302 22
52	3340	—	—	—	52/1	334012 55
52	3342	0,7	—	—	52/1	334212 61
52	3347	0,1	—	—	52/1	334711 75
52	3350	0,5	—	—	52/1	335012 85
52	3351	4,0	—	—	52/1	335112 88
52	3352	0,1	—	—	52/1	335212 91
52	3412	2,4	—	—	52/2	341222 87
52	3413	0,7	—	—	52/2	341322 90
52	3414	3,9	—	—	52/2	341421 92
52	3415	84,6	—	—	52/2	341522 96
52	3416	5,3	—	—	52/2	341622 02
52	3417	1,4	—	—	52/2	341722 05
52	3421	2,5	—	—	52/2	342121 16
52	3422	7,5	—	—	52/2	342221 19
52	3424	0,2	—	—	52/2	342422 26
52	3428	—	—	—	52/2	342822 38
Total section 52 — Totaal sectie 52		120,6	—	—		

Section 53 — *Sectie 53*

53	2101	22,5	—	—	53/1	210111 50
53	4103	63,6	—	—	53/1	410313 44
53	4104	544,6	—	—	53/1	410411 45
53	4105	131,8	—	—	53/1	410512 49
53	4106	20,0	—	—	53/1	410614 54
Total section 53 — Totaal sectie 53		782,5	—	—		
Total titre I — Totaal titel I		1,625,3	—	—		

(En millions de francs — In miljoenen frank)

Article légal — Wettelijk artikel		Répartition entre les allocations de base — <i>Verdeling over de basisallocaties</i>				
Division — Afdeling	Article — Artikel	Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits d'ordonnement — <i>Ordonnance- ringskredieten</i>	Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Division / programme — <i>Afdeling / programma</i>	Article — <i>Artikel</i>

TITRE 2. — **DEPENSES DE CAPITAL** — TITEL 2. — **KAPITAALUITGAVEN**PARTIE II — **DEEL II**

Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements.
Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma.

Section 51 — *Sectie 51*

51	5201	—	—	—	51/1	520111 65
51	5203	8,0	—	—	51/1	520311 71
51	6102	35,2	—	—	51/0	610201 42
51	6103	2,5	—	—	51/0	610301 45
51	6301	—	—	—	51/1	630111 67
51	7401	1,4	—	—	51/1	740112 70
		1,1	—	—	51/1	740113 71
		—	—	—	51/1	740114 72
		—	—	—	51/2	740122 80
		—	—	—	51/2	740123 81
		—	—	—	51/2	740124 82
		—	—	—	51/2	740125 83
	7401	2,5	—	—		
51	7480	0,6	—	—	51/1	748012 16
		1,9	—	—	51/1	748013 17
	7480	2,5	—	—		
51	7481	—	—	—	51/2	748123 30
51	7483	0,2	—	—	51/1	748311 24
51	7484	—	—	—	51/2	748422 38
		—	—	—	51/2	748423 39
	7484	—	—	—		
Total section 51 — Totaal sectie 51		50,9	—	—		

Section 52 — *Sectie 52*

52	5202	—	—	—	52/1	520212 96
Total section 52 — Totaal sectie 52		—	—	—		

Section 53 — *Sectie 53*

53	6101	—	—	—	53/1	610111 06
Total section 53 — Totaal sectie 53		—	—	—		
Total Partie II — Totaal Deel II		50,9	—	—		
Total Titre II — Totaal Titel II		50,9	—	—		
Total Affaires culturelles — Totaal Gemeenschap- pelijke Culturele Zaken		1 676,2	—	—		

PROGRAMME JUSTIFICATIF**A. — LIGNE POLITIQUE GENERALE SUIVIE**

La politique d'assainissement budgétaire se traduit aussi dans le budget des affaires culturelles communes.

Les subventions aux institutions culturelles y compris les dotations aux organes paraétatiques (section 53) sont bloquées au niveau de 1985.

Dans ce secteur l'autonomie de gestion est également accordée notamment pour le palais des Congrès et les groupements « Musées » et « Patrimoine ».

**B. — JUSTIFICATION
PAR DIVISION ORGANIQUE
ET PAR PROGRAMME D'ACTIVITES**

**RECAPITULATION POUR LE BUDGET
DES AFFAIRES CULTURELLES COMMUNES**

(En millions de francs)

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA**A. — ALGEMENE BELEIDSLIJN**

Ook in de begroting van de gemeenschappelijke culturele zaken wordt de budgettaire saneringsinspanning doorgetrokken.

De toelagen aan culturele instellingen inclusief de dotaties aan parastatalen (sectie 53) worden op het niveau van 1985 geblokkeerd.

Ook in deze sector wordt de beheersautonomie toegekend met name voor het Congressenpaleis en de groeperingen « Musea » en « Patrimonium ».

**B. — VERANTWOORDING
PER ORGANISATIE-AFDELING
EN PER ACTIVITEITENPROGRAMMA**

**SAMENVATTING VOOR DE BEGROTING
VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE CULTURELE ZAKEN**

(In miljoenen frank)

Divisions organiques et programmes	C.N.D. + C.O. ⁽¹⁾ — N.G.K. + O.K. ⁽¹⁾			C.E. — V.K. ⁽²⁾			Organisatie-afdelingen en programma's
	1988 ⁽³⁾	1987 ⁽⁴⁾	1986 ⁽⁵⁾	1988 ⁽³⁾	1987 ⁽⁴⁾	1986 ⁽⁵⁾	
Division 51. Institutions communes de la Capitale :							Afdeling 51. Gemeenschappelijke instellingen van de Hoofdstad :
0 Subsistance	224,4	198,2	—	—	—	—	0 Bestaansmiddelen.
1 Activités culturelles	179,6	171,9 (0,6)	139,6	—	—	—	1 Culturele activiteiten.
2 Activités scientifiques	369,1	353,5 (0,2)	330,5	—	—	—	2 Wetenschappelijke activiteiten.
Totaux pour la division 51	773,1	723,6 (0,8)	470,1	—	—	—	Totalen voor de afdeling 51.
Division 52. Relations extérieures :							Afdeling 52. Buitenlandse betrekkingen :
0 Subsistance	6,7	6,7	5,0	—	—	—	0 Bestaansmiddelen.
1 Relations culturelles en général	5,4	15,9	—	—	—	—	1 Culturele betrekkingen in het algemeen.
2 Institutions internationales	108,5	103,7	6,5	—	—	—	2 Internationale instellingen.
Totaux pour la division 52.	120,6	126,3	11,5	—	—	—	Totalen voor de afdeling 52.
Division 53. Institutions culturelles nationales :							Afdeling 53. Nationale Culturele instellingen :
1 Subventions à des institutions culturelles nationales	782,5	760,0	533,0	—	—	—	1 Toelagen aan nationale culturele instellingen
Totaux pour la division 53.	782,5	760,0	533,0	—	—	—	Totalen voor de afdeling 53.
Totaux généraux.	1 676,2	1 609,9 (0,8)	1 014,6	—	—	—	Algemene totalen.

⁽¹⁾ C.N.D. + C.O. = crédits non dissociés + crédits d'ordonnement.

⁽²⁾ C.E. = crédits d'engagement.

⁽³⁾ 1988 = crédits sollicités.

⁽⁴⁾ 1987 = crédits ajustés (entre parenthèses : crédits supplémentaires pour années antérieures).

⁽⁵⁾ 1986 = réalisations (entre parenthèses : crédits supplémentaires pour années antérieures).

⁽¹⁾ N.G.K. + O.K. = niet-gesplitste kredieten + ordonnanceskredieten.

⁽²⁾ V.K. = vastleggingskredieten.

⁽³⁾ 1988 = aangevraagde kredieten.

⁽⁴⁾ 1987 = aangepaste kredieten (tussen haakjes : bijkredieten vorige jaren).

⁽⁵⁾ 1986 = verwezenlijkingen (tussen haakjes : bijkredieten vorige jaren).

51. Institutions communes de la Capitale

MISSIONS

- Fonctionnement des établissements scientifiques culturels de l'Etat.
- Subventions aux institutions culturelles.

51/0 — SUBSTANCE DES SERVICES DE L'ETAT
A GESTION SEPARÉE

51. Gemeenschappelijke Instellingen van de Hoofdstad

OPDRACHTEN

- Werking van de culturele wetenschappelijke Staatsinstellingen.
- Toelagen aan culturele instellingen.

51/0 — BESTAANSMIDDELEN VAN DE STAATSDIENSTEN
MET AFZONDERLIJK BEHEER

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D.+C.O. — N.G.K.+O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
01. Dotations : — Dotaties :												
Dotation aux établissements scientifiques de l'Etat — <i>Dotatie aan de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat</i>	1	51	41.06	01	84	R	155,8	134,0	—	—	—	—
Dotation au Service national des Congrès — <i>Dotatie aan de Nationale Dienst voor Congressen</i>	1	51	41.07	01	87	—	30,9	31,3	—	—	—	—
Dotation aux établissements scientifiques de l'Etat — <i>Dotatie aan de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat</i>	2	51	61.02	01	42	R	35,2	30,4	—	—	—	—
Dotation au Service national des Congrès — <i>Dotatie aan de Nationale Dienst voor Congressen</i>	2	51	61.03	01	45	—	2,5	2,5	—	—	—	—
Total. — <i>Totaal.</i>							224,4	198,2	—	—	—	—

Légende :

C.D. = check digit.
C.N.D. + C.O. = crédits non dissociés + crédits d'ordonnement.
C.E. = crédits d'engagement.
R = crédit totalement pris en considération pour la recherche scientifique.
I = crédit totalement pris en considération en tant qu'investissement public.
F = crédit transféré (en tout ou en partie) à un fonds du titre IV.
P = crédit transféré (en tout ou en partie) à un « parastatal ».

1988 = crédits sollicités.
1987 = crédits ajustés (entre parenthèses : crédits supplémentaires pour années antérieures).
1986 = réalisations (entre parenthèses : crédits supplémentaires pour années antérieures).

Legende :

C.D. = check digit.
N.G.K. + O.K. = niet-gesplitste kredieten + ordonnanceringskredieten.
V.K. = vastleggingskredieten.
R = krediet volledig als « Research » in aanmerking genomen.

I = krediet volledig als « Openbare investering » in aanmerking genomen.
F = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een fonds van titel IV.
P = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een « parastatal ».
1988 = aangevraagde kredieten.
1987 = aangepaste kredieten (tussen haakjes : bijkredieten vorige jaren).
1986 = verwezenlijkingen (tussen haakjes : bijkredieten vorige jaren).*

51/1 - ACTIVITES CULTURELLES

51/1 - CULTURELE ACTIVITEITEN

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs -- In miljoenen frank)					
							C.N.D.+C.O. - N.G.K.+O.K.			C.E. - V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
11. Subventions : — Toelagen :												
Concours « Reine Elisabeth » — Wedstrijd « Koningin Elisabeth » .	1	51	33.01	11	07	—	0,3	0,3	—	—	—	—
Chapelle musicale Reine Elisabeth — Muziekkapel Koningin Elisabeth	1	51	33.02	11	10	—	5,5	5,5	4,7	—	—	—
Subventions associations de concert — Toelagen concertverenigingen	1	51	33.03	11	13	—	1,5	1,5	—	—	—	—
Centre national des primitifs flamands — Nationaal Centrum Vlaamse Primitieven	1	51	33.04	11	16	—	1,5	1,5	1,3	—	—	—
Centre belge de documentation musicale — Belgisch Centrum voor muziekdocumentatie	1	51	33.05	11	19	—	7,8	7,8	6,6	—	—	—
Subventions Musée du Cinéma — Toelage aan het Filmmuseum	1	51	33.09	11	31	—	7,8	7,8	6,6	—	—	—
Fédération amis musées de Belgique — Federatie vrienden musea België	1	51	33.11	11	37	—	—	—	0,1	—	—	—
Subventions musée de l'enfant — Toelage museum voor het kind	1	51	33.12	11	40	—	0,1	0,1	—	—	—	—
Subventions cinémathèque royale — Toelage Koninklijk Filmarchief	1	51	33.13	11	43	—	30,0	30,0	15,0	—	—	—
Société philharmonique de Bruxelles — Filharmonische vereniging Brussel	1	51	33.14	11	46	—	23,3	23,3	11,7	—	—	—
Subventions à l'ASBL « Mudra » — Toelage aan de VZW « Mudra »	1	51	33.16	11	52	—	5,8	5,8	4,9	—	—	—
Décentralisation films classiques — Decentralisatie klassieke films	1	51	33.18	11	58	—	4,0	4,0	3,4	—	—	—
Fonds commun musées de l'Etat — Gemeenschappelijk Fonds Rijksmusea	1	51	41.01	11	79	—	—	—	—	—	—	—
Subvention restaurations édifices civils — Toelage herstellingen privé-gebouwen	2	51	52.01	11	65	F	—	—	—	—	—	—
Subventions cinémathèque royale — Toelage Koninklijk Filmarchief	2	51	52.03	11	71	—	8,0	—	—	—	—	—
Subvention restaurations édifices civils — Toelage herstellingen burgerlijke gebouwen	2	51	63.01	11	67	—	—	—	—	—	—	—
Effigies royales — Beeltenissen van de Koning	2	51	74.83	11	24	—	0,2	0,2	—	—	—	—
12. Conservatoire royal : — Koninklijk Muziekconservatorium :												
Rémunérations du personnel d'Etat — Bezoldigingen van het Rijkspersoneel	1	51	11.03	12	10	—	1,3	4,3	2,0	—	—	—
Honoraires avocats, médecins — Erelonen advocaten, geneesheren	1	51	12.01	12	13	—	0,2	0,2	0,3	—	—	—
Fournitures courantes — Lopende leveringen	1	51	12.02	12	16	—	3,0	3,0	3,0	—	—	—
Energie — Energie	1	51	12.03	12	19	—	6,0	6,3	2,6	—	—	—
Indemnités au personnel de l'Etat — Vergoedingen Rijkspersoneel	1	51	12.05	12	25	—	0,1	0,1	0,1	—	—	—

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D.+C.O. — N.G.K.+O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
Fournitures exceptionnelles — <i>Buitengewone leveringen</i>	1	51	12.07	12	31	—	0,1	0,1	0,2	—	—	—
Conservatoire de musique d'Etat Bruxelles — <i>Rijksmuziekconservatorium Brussel</i>	1	51	12.22	12	76	—	0,3	0,3	0,3	—	—	—
Equipement — <i>Uitrusting</i>	2	51	74.01	12	70	—	1,4	1,4	1,4	—	—	—
Achat d'instruments de musique — <i>Aankoop muziekinstrumenten</i>	2	51	74.80	12	16	—	0,6	0,6	0,6	—	—	—
13. Musée instrumental : — <i>Instrumentenmuseum</i> :												
Rémunérations du personnel de l'Etat — <i>Bezoldigingen Rijksper- soneel</i>	1	51	11.03	13	11	—	14,1	11,1	9,9	—	—	—
Honoraires des avocats, médecins — <i>Erelonen van advocaten, genees- heren</i>	1	51	12.01	13	14	—	0,3	0,3	0,3	—	—	—
Fournitures courantes — <i>Lopende leveringen</i>	1	51	12.02	13	17	—	3,4	3,4	3,4	—	—	—
Energie — <i>Energie</i>	1	51	12.03	13	20	—	0,7	1,0	0,9	—	—	—
Indemnités au personnel de l'Etat — <i>Vergoedingen Rijkspersoneel</i>	1	51	12.05	13	26	—	0,2	0,1	0,1	—	—	—
Loyer des biens immobiliers — <i>Huur van onroerende goederen</i>	1	51	12.06	13	29	—	3,3	3,3	1,1	—	—	—
Fournitures exceptionnelles — <i>Buitengewone leveringen</i>	1	51	12.07	13	32	—	0,3	0,3	0,7	—	—	—
Conservatoire de musique d'Etat Bruxelles — <i>Rijksmuziekconservatorium Brussel</i>	1	51	12.22	13	77	—	0,5	0,3	0,2	—	—	—
Equipement — <i>Uitrusting</i>	2	51	74.01	13	71	—	1,1	1,1	0,9	—	—	—
Achat instruments de musique — <i>Aankoop muziekinstrumenten</i>	2	51	74.80	13	17	—	1,9	1,9	1,7	—	—	—
14. Service national des Congrès : — <i>Nationale Dienst van Con- gressen</i> :												
Allocations au personnel d'Etat — <i>Bezoldigingen Rijkspersoneel</i>	1	51	11.03	14	12	—	26,3	26,3	16,6	—	—	—
Allocations au personnel d'Etat — <i>Toelagen aan het Rijkspersoneel</i>	1	51	11.04	14	15	—	0,2	0,2	0,2	—	—	—
Honoraires des avocats, médecins — <i>Erelonen van advocaten, genees- heren</i>	1	51	12.01	14	15	—	—	—	0,5	—	—	—
Fournitures courantes — <i>Lopende leveringen</i>	1	51	12.02	14	18	—	—	— (0,6)	14,1	—	—	—
Energie — <i>Energie</i>	1	51	12.03	14	21	—	—	—	8,7	—	—	—
Indemnités au personnel de l'Etat — <i>Vergoedingen Rijkspersoneel</i>	1	51	12.05	14	27	—	—	—	0,5	—	—	—
Loyer des biens immobiliers — <i>Huur van onroerende goederen</i>	1	51	12.06	14	30	—	—	—	—	—	—	—
Fournitures exceptionnelles — <i>Buitengewone leveringen</i>	1	51	12.07	14	33	—	—	—	0,9	—	—	—
Equipement — <i>Uitrusting</i>	2	51	74.01	14	72	—	—	—	0,4	—	—	—

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D.+C.O. — N.G.K.+O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
15. Commission royale des monuments et sites : — Koninklijke Commissie van Monumenten en Landschappen :												
Honoraires des avocats, médecins — <i>Erelonen van advocaten, geneesheren</i>	1	51	12.01	15	16	—	0,1	0,1	—	—	—	—
Fournitures courantes — <i>Lopende leveringen</i>	1	51	12.02	15	19	—	1,3	1,3	0,2	—	—	—
Protection des monuments — <i>Bescherming van monumenten</i> . .	1	51	12.21	15	76	—	0,3	0,3	0,3	—	—	—
16. Concerts symphoniques : — Symfonische concerten :												
Promotion de la musique — <i>Bevordering van de muziek</i>	1	51	12.27	16	95	—	0,7	0,7	0,9	—	—	—
17. Visite du Palais royal : — Bezoek van het Koninklijk Paleis :												
Ouverture du Palais royal — <i>Openstellen van het Koninklijk Paleis</i> .	1	51	12.28	17	02	—	0,1	0,1	—	—	—	—
18. IGN : — NGI :												
IGN — <i>NGI</i>	1	51	11.02	18	89	—	16,0	16,0	12,3	—	—	—
Total. — Totaal.							179,6	171,9 (0,6)	139,6	—	—	—

(1) Légende : voir tableau 51/0, page 30.

(1) Legende : zie tabel 51/0, blz. 30.

51/2 — ACTIVITES SCIENTIFIQUES

51/2 — WETENSCHAPPELIJKE ACTIVITEITEN

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D.+C.O. — N.G.K.+O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
21. Personnel et installations : — Personeel en installaties :												
Loyer des biens immobiliers — <i>Huur van onroerende goederen</i> . .	1	51	12.06	21	37	R	—	—	—	—	—	—
Expositions temporaires — <i>Tijdelijke tentoonstellingen</i>	1	51	12.31	21	15	R	—	0,3	2,4	—	—	—
22. Musées royaux d'Art et d'Histoire : — Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis :												
Rémunérations du personnel d'Etat — <i>Bezoldigingen van het Rijkspersoneel</i>	1	51	11.03	22	20	R	123,6	113,4	84,2	—	—	—
Allocations au personnel d'Etat — <i>Toelagen aan het Rijkspersoneel</i> .	1	51	11.04	22	23	R	2,6	2,6	2,4	—	—	—
Honoraires des avocats, médecins — <i>Erelonen van advocaten, geneesheren</i>	1	51	12.01	22	23	R	—	—	0,6	—	—	—
Fournitures courantes — <i>Lopende leveringen</i>	1	51	12.02	22	26	R	—	—	7,6	—	—	—
Energie — <i>Energie</i>	1	51	12.03	22	29	R	—	—	4,0	—	—	—
Indemnités au personnel de l'Etat — <i>Vergoedingen Rijkspersoneel</i> .	1	51	12.05	22	35	R	—	—	0,8	—	—	—

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D.+C.O. — N.G.K.+O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
Fournitures exceptionnelles — <i>Buitengewone leveringen</i>	1	51	12.07	22	41	R	—	—	1,5	—	—	—
Missions — <i>Zendingen</i>	1	51	12.63	22	15	R	—	—	—	—	—	—
Equipement — <i>Uitrusting</i>	2	51	74.01	22	80	—	—	—	2,4	—	—	—
Musées d'Etat : achat d'œuvres d'artistes belges — <i>Rijksmusea : aankoop werk Belgische kunstenaars</i>	2	51	74.84	22	38	—	—	—	8,1	—	—	—
23. Musées royaux des Beaux-Arts : — <i>Koninklijke Musea voor Schone Kunsten :</i>												
Rémunérations du personnel d'Etat — <i>Bezoldigingen van het Rijkspersoneel</i>	1	51	11.03	23	21	R	99,0	99,0	73,5	—	—	—
Allocations au personnel d'Etat — <i>Toelagen aan het Rijkspersoneel</i>	1	51	11.04	23	24	R	4,9	4,7	2,5	—	—	—
Honoraires des avocats, médecins — <i>Erelonen van advocaten, geneesheren</i>	1	51	12.01	23	24	R	—	—	0,4	—	—	—
Fournitures courantes — <i>Lopende leveringen</i>	1	51	12.02	23	27	R	—	—	12,9	—	—	—
Energie — <i>Energie</i>	1	51	12.03	23	30	R	—	(0,2)	7,3	—	—	—
Indemnités au personnel de l'Etat — <i>Vergoedingen Rijkspersoneel</i>	1	51	12.05	23	36	R	—	—	0,7	—	—	—
Fournitures exceptionnelles — <i>Buitengewone leveringen</i>	1	51	12.07	23	42	R	—	—	1,4	—	—	—
Missions — <i>Zendingen</i>	1	51	12.63	23	16	R	—	—	—	—	—	—
Equipement — <i>Uitrusting</i>	2	51	74.01	23	81	—	—	—	0,5	—	—	—
Achat d'œuvres d'artistes contemporains — <i>Aankoop hedendaagse kunstwerken</i>	2	51	74.81	23	30	—	—	—	1,0	—	—	—
Musées d'Etat : achat d'œuvres d'artistes belges — <i>Rijksmusea : aankoop werk Belgische kunstenaars</i>	2	51	74.84	23	39	—	—	—	5,1	—	—	—
24. Institut royal du Patrimoine artistique : — <i>Koninklijk Instituut voor Kunstpatrimonium :</i>												
Rémunérations du personnel d'Etat — <i>Bezoldigingen van het Rijkspersoneel</i>	1	51	11.03	24	22	R	105,5	105,5	74,3	—	—	—
Allocations au personnel d'Etat — <i>Toelagen aan Rijkspersoneel</i>	1	51	11.04	24	25	R	0,4	0,4	0,2	—	—	—
Honoraires des avocats, médecins — <i>Erelonen van advocaten, geneesheren</i>	1	51	12.01	24	25	R	—	—	0,2	—	—	—
Fournitures courantes — <i>Lopende leveringen</i>	1	51	12.02	24	28	R	—	—	9,0	—	—	—
Energie — <i>Energie</i>	1	51	12.03	24	31	R	—	—	2,1	—	—	—
Indemnités au personnel de l'Etat — <i>Vergoedingen Rijkspersoneel</i>	1	51	12.05	24	37	R	—	—	0,9	—	—	—
Fournitures exceptionnelles — <i>Buitengewone leveringen</i>	1	51	12.07	24	43	R	—	—	0,1	—	—	—
Conservation d'œuvres d'art — <i>Bewaring van kunstwerken</i>	1	51	12.42	24	51	R	—	—	0,9	—	—	—
Missions — <i>Zendingen</i>	1	51	12.63	24	17	R	—	—	—	—	—	—
Equipement — <i>Uitrusting</i>	2	51	74.01	24	82	—	—	—	1,2	—	—	—

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D.+C.O. — N.G.K.+O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
25. Service national des Fouilles : — Nationale Dienst voor Opgravingen : Rémunérations du personnel de l'Etat — <i>Bezoldigingen van het</i> <i>Rijkspersoneel</i>	1	51	11.03	25	23	R	20,0	20,0	13,7	—	—	—
Fournitures courantes — <i>Lopende</i> <i>leveringen</i>	1	51	12.02	25	29	R	—	—	0,9	—	—	—
Energie — <i>Energie</i>	1	51	12.03	25	32	R	—	—	0,4	—	—	—
Indemnités au personnel de l'Etat — <i>Vergoedingen Rijkspersoneel</i> .	1	51	12.05	25	38	R	—	—	1,0	—	—	—
Dépenses courantes fouilles archéologiques — <i>Lopende uitgaven</i> <i>oudheidkundige opgravingen</i> . .	1	51	12.43	25	55	R	—	—	4,7	—	—	—
Missions — <i>Zendingen</i>	1	51	12.63	25	18	R	—	—	—	—	—	—
Equipement — <i>Uitrusting</i>	2	51	74.01	25	83	—	—	—	0,3	—	—	—
26. Subventions et bourses : — <i>Toelagen en werkbeurzen :</i> Subventions des musées de l'agglomération Bruxelloise — <i>Toelagen voor de musea van de Brusselse</i> <i>agglomeratie</i>	1	51	01.01	26	25	R	2,3	2,3	—	—	—	—
Centre national de recherches archéologiques — <i>Nationaal Centrum voor</i> <i>oudheidkundige onderzoekingen</i>	1	51	33.22	26	85	R	5,3	5,3	—	—	—	—
Bourse de travail élèves-restaurateurs — <i>Werkbeurzen leerling-</i> <i>restaurateurs</i>	1	51	33.23	26	88	R	—	—	1,3	—	—	—
« <i>Academica Belgica</i> » à Rome — « <i>Academica Belgica</i> » te Rome . .	1	51	33.40	26	42	R	5,5	—	—	—	—	—
Total. — <i>Totaal.</i>							369,1	353,5 (0,2)	330,5	—	—	—

(1) Légende : voir tableau 51/0, page 30.

(1) Legende : zie tabel 51/0, blz. 30.

52. Relations extérieures

52/0 - SUBSISTANCE

52. Buitenlandse Betrekkingen

52/0 - BESTAANSMIDDELEN

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — <i>In miljoenen frank</i>)					
							C.N.D.+C.O. — N.G.K.+O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
02. Fonctionnement : — <i>Werking</i> :												
Propagande culturelle à l'étranger												
— <i>Culturele propaganda in het buitenland</i>	1	52	12.60	02	13	—	0,8	0,8	0,5	—	—	—
Unesco, Conseil de l'Europe, OCDE — <i>Unesco, Raad van Europa, OESO</i>	1	52	12.63	02	22	—	5,9	5,9	4,5	—	—	—
Total. — <i>Totaal.</i>							6,7	6,7	5,0	—	—	—

⁽¹⁾ Légende : voir tableau 51/0, page 30.⁽¹⁾ Legende : zie tabel 51/0, blz. 30.

52/1 - RELATIONS CULTURELLES EN GENERAL

52/1 - CULTURELE BETREKKINGEN IN HET ALGEMEEN

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — <i>In miljoenen frank</i>)					
							C.N.D.+C.O. — N.G.K.+O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
11. Ménages : — <i>Gezinnen</i> :												
Organisation de rencontres, stages internationaux — <i>Organisatie van internationale ontmoetingen, stages</i>	1	52	33.47	11	75	—	0,1	0,1	—	—	—	—
12. Institutions : — <i>Instellingen</i> :												
« Academia Belgica » à Rome — « <i>Academia Belgica</i> » <i>te Rome</i> . .	1	52	33.40	12	55	—	—	5,5	—	—	—	—
Unesco, Conseil de l'Europe, OCDE — <i>Unesco, Raad van Europa, OESO</i>	1	52	33.42	12	61	—	0,7	0,7	—	—	—	—
Subventions ASBL « Clearing house » — <i>Toelagen VZW « Clearing house »</i>	1	52	33.50	12	85	—	0,5	0,5	—	—	—	—
Subventions ASBL « Europalia » — <i>Toelagen VZW « Europalia »</i> .	1	52	33.51	12	88	—	4,0	4,0	—	—	—	—
Intern. inst. conserv. museum obj. — <i>Intern inst. conserv. museum obj.</i>	1	52	33.52	12	91	—	0,1	0,1	—	—	—	—
« Academia Belgica » à Rome — « <i>Academia Belgica</i> » <i>te Rome</i> . .	2	52	52.02	12	96	—	—	5,0	—	—	—	—
Total. — <i>Totaal.</i>							5,4	15,9	—	—	—	—

⁽¹⁾ Légende : voir tableau 51/0, page 30.⁽¹⁾ Legende : zie tabel 51/0, blz. 30.

52/2 - INSTITUTIONS INTERNATIONALES

52/2 - INTERNATIONALE INSTELLINGEN

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — <i>In miljoenen frank</i>)					
							C.N.D.+C.O. — N.G.K.+O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
21. Intérieur : — Binnenland :												
Fédération internationale des jeunes musicales — <i>Internationale federatie van Jeugd en Muziek</i> . . .	1	52	34.14	21	92	—	3,9	3,9	—	—	—	—
Organismes internationaux de jeunesse — <i>Internationale jeugd-instellingen</i>	1	52	34.21	21	16	—	2,5	2,5	—	—	—	—
Comm. for education. exch. USA, B., Lux. — <i>Comm. for education. exch. USA, B., Lux.</i>	1	52	34.22	21	19	—	7,5	7,5	5,5	—	—	—
22. Etranger : — Buitenland :												
Fonds européen de la jeunesse — <i>Europees fonds voor de jeugd</i> . . .	1	52	34.12	22	37	—	2,4	2,4	—	—	—	—
Organisations internationales — <i>Internationale organisaties</i> . . .	1	52	34.13	22	90	—	0,7	0,7	—	—	—	—
Unesco - siège à Paris — <i>Unesco - zetel te Parijs</i>	1	52	34.15	22	96	—	84,6	79,8	—	—	—	—
Subvention OMPI — <i>Toelage WOIE</i>	1	52	34.16	22	02	—	5,3	5,3	—	—	—	—
Subvention ICCROM — <i>Toelage ICCROM</i>	1	52	34.17	22	05	—	1,4	1,4	0,9	—	—	—
Eur. coord. center Soc. Sciences — <i>Eur. coord. center Soc. Sciences</i> .	1	52	34.24	22	26	—	0,2	0,2	0,1	—	—	—
Promotion du sport — <i>Bevordering van de sport</i>	1	52	34.28	22	38	—	—	—	—	—	—	—
Total. — <i>Totaal.</i>							108,5	103,7	6,5	—	—	—

⁽¹⁾ Légende : voir tableau 51/0, page 30.⁽¹⁾ Legende : zie tabel 51/0, blz. 30.

53. Institutions culturelles nationales

53/1 - SUBVENTIONS A DES INSTITUTIONS
CULTURELLES NATIONALES

53. Nationale Culturele Instellingen

53/1 - TOELAGEN AAN NATIONALE
CULTURELE INSTELLINGEN

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D.+C.O. — N.G.K.+O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
11. Théâtre royal de la Monnaie : — Koninklijke Muntscouw- burg :												
Dotation TRM — Dotatie KMS . . .	1	53	21.01	11	50	—	22,5	—	—	—	—	—
TRM - Fonctionnement — KMS - Werking	1	53	41.04	11	45	—	544,6	536,1	384,9	—	—	—
TRM - Equipement — KMS - Uit- rusting	2	53	61.01	11	06	—	—	8,5	—	—	—	—
TRM - Déficit cumulé — KMS - Ge- cumuleerd deficit	2	53	84.01	11	19	—	—	—	—	—	—	—
12. Orchestre national de Belgi- que : — Nationaal Orkest van België :												
ONB - Fonctionnement — NOB - Werking	1	53	41.05	12	49	—	131,8	131,8	95,6	—	—	—
13. Palais des Beaux-Arts : — Pa- leis voor Schone Kunsten :												
PBA - Fonctionnement — PSK - Werking	1	53	41.03	13	44	—	63,6	63,6	52,5	—	—	—
14. Orchestre national de Belgi- que - Palais des Beaux-Arts : Fonctionnement — Nationaal Orkest van België - Paleis voor Schone Kunsten : Werking . . .	1	53	41.06	14	54	—	20,0	—	—	—	—	—
Total. — Totaal.							782,5	760,0	533,0	—	—	—

(1) Légende : voir tableau 51/0, page 30.

(1) Legende : zie tabel 51/0, blz. 30.

**C. — JUSTIFICATIONS GLOBALES
AFFERENTES A
DES ARTICLES COMMUNS**

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif
et en disponibilité.*

(En millions de francs)

**C. — GLOBALE VERANTWOORDINGEN
BETREFFENDE DE
GEMEENSCHAPPELIJKE ARTIKELEN**

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en
ter beschikking gesteld personeel.*

(In miljoenen frank)

	1988	1987	1986		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
	389,8	379,6	277,0	274,2	

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

	1988	1987	1986		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
<i>Salaire proprement dit</i>	344 932	335 929	245 133	242 655	<i>Eigenlijk loon.</i>
dont :					waarvan :
— retenue veuves et orphelins	22 412	21 828	15 928	15 767	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	4 313	4 201	3 066	3 035	— werknemersbijdragen sociale zeker- heid.
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	124 076	120 838	88 177	87 286	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	2 174	2 117	1 545	1 529	Bevorderingen in graad en weddeverho- gingen.
Recrutement dans les limites des cadres .	213	207	151	147	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Création de services ou d'emplois nou- veaux	—	—	—	—	Oprichting van nieuwe diensten of betrek- kingen.
Réduction pour départs et mises à la pen- sion	— 998	— 875	— 639	— 632	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Agents en disponibilité	2 445	2 479	1 809	1 791	Ter beschikking gestelde personeelsleden.
Majoration index	197 622	192 269	140 303	138 888	Verhoging index.
					Vergoedingen voor uitoefening van hogere functies.
Allocations pour fonctions supérieures .	350	341	249	245	Overwerk.
Travail supplémentaire	—	—	—	—	Eindejaarstoelage.
Allocation de fin d'année	11 931	11 620	8 479	8 393	Haard- en standplaatstoelagen.
Allocations de foyer et de résidence . . .	5 251	5 114	3 732	3 694	Overbruggingspremie.
Prime de décalage	—	—	—	—	Verhoging index.
Majoration index	1 868	1 819	1 327	1 314	
Totaux . . .	344 932	335 929	245 133	242 655	Totalen.

(En milliers de francs)			(In duizendtallen frank)		
	1988	1987	1986		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
<i>Allocations directes</i>	27 162	26 453	19 303	19 108	<i>Directe toelagen.</i>
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	13 929	13 565	9 899	9 799	Verlofgeld.
Allocations familiales	11 667	11 358	8 285	8 201	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	384	368	269	266	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	362	352	268	264	Vergoedingen voor laatste ziekte- en be- grafeniskosten.
Indemnités pour accidents du travail . .	330	328	239	237	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	490	482	343	341	Verhoging index.
Totaux . . .	27 162	26 453	19 303	19 108	Totalen.
<i>Cotisations patronales :</i>					<i>Werkgeversbijdragen :</i>
— aux assurances sociales	17 706	17 218	12 564	12 437	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux . . .	369 300	379 600	277 000	274 200	Algemene totalen.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers.*

Répartition du crédit 1988 :

(En milliers de francs)

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.*

Verdeling van het krediet 1988 :

(In duizendtallen frank)

Nature des dépenses	1988	Aard van de uitgaven
Frais de voyage et de séjour	100	Reis- en verblijfkosten.
Experts	100	Deskundigen.
Tiers	400	Derden.
Total . . .	600	Totaal.

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, retributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration.*

Répartition du crédit 1988.

A. Dépenses de consommation et d'entretien.

(En milliers de francs)

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten : bureaunkosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven.*

Verdeling van het krediet 1988.

A. Verbruiks- en onderhoudsuitgaven.

(In duizendtallen frank)

Administrations ou services — <i>Administraties of diensten</i>	Eau — <i>Water</i>	Autres dépenses de consommation — <i>Andere verbruiksuitgaven</i>	Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines — <i>Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines</i>	Produits d'entretien — Onderhoudsprodukten		Totaux — <i>Totalen</i>
				O.C.F. — <i>C.B.B.</i>	Petites dépenses — <i>Kleine uitgaven</i>	
Commission royale des monuments et des sites. — <i>Koninklijke commissie voor monumenten en landschappen</i>	—	—	—	—	—	—
Conservatoire de musique de l'Etat. — <i>Rijksmuziekconservatorium</i>	—	80	—	—	—	80
Musée instrumental. — <i>Instrumentenmuseum</i>	260	30	930	30	60	1 310
Service national des congrès. — <i>Nationale dienst voor congressen</i>	55	25	670	—	50	800
Musées royaux d'art et d'histoire. — <i>Koninklijke musea voor kunst en geschiedenis</i>	—	—	—	—	—	—
Service national des fouilles. — <i>Nationale dienst voor opgravingen</i>	—	—	—	—	—	—
Institut royal du patrimoine artistique. — <i>Koninklijk instituut voor het kunstpatrimonium</i>	—	—	—	—	—	—
Musées royaux des Beaux-Arts. — <i>Koninklijke musea voor Schone Kunsten</i>	—	—	—	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	315	135	1 600	30	110	2 190

B. Fournitures de biens et de services

(En milliers de francs)

B. Leveringen van goederen en diensten

(In duizendtallen frank)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Frais de bureau (voir détail au 2 ^e tableau) — Bureau-kosten (voor detail zie 2 ^e tabel)	Transport — Vervoer	Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration — Belastingen, retributies en andere kleine bestuurs-uitgaven	Publications du département — Publicaties van het departement	Habillement O.C.F. — Kledij C.B.B.	Formation professionnelle — Beroepsopleiding	Totaux — Totalen
Commission royale des monuments et sites. — Koninklijke commissie voor monumenten en landschappen	—	—	—	1 220	—	—	1 220
Conservatoire royal de musique et Bibliothèque. — Koninklijk muziekconservatorium en Bibliotheek	1 610	20	30	—	30	—	1 690
Musée instrumental. — Instrumentenmuseum	1 475	460	55	520	15	75	2 600
Service national des congrès. — Nationale dienst voor congressen	—	—	—	—	—	—	—
Musées royaux d'art et d'histoire. — Koninklijke musea voor kunst en geschiedenis	—	—	—	—	—	—	—
Service national des fouilles. — Nationale dienst voor opgravingen	—	—	—	—	—	—	—
Institut royal du patrimoine artistique. — Koninklijk instituut voor het kunstpatrimonium	—	—	—	—	—	—	—
Musées royaux des Beaux-Arts. — Koninklijke musea voor Schone Kunsten	—	—	—	—	—	—	—
Totaux. — Totalen	3 085	480	85	1 740	45	75	5 510

Frais de bureau :

(En milliers de francs)

Bureaunkosten :

(In duizendtallen frank)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Affranchissement de correspondance — Frankering van brieven	Télégrammes et téléphones — Telegrammen en telefoon	Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux — Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures — Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen		Location de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques — Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties	
				O.C.F. — C.B.B.	Petites dépenses — Kleine uitgaven	O.C.F. — C.B.B.	Autres — Andere
Commission royale des monuments et sites. — Koninklijke commissie voor monumenten en landschappen	—	—	—	—	—	—	—
Conservatoire royal de musique et Bibliothèque. — Koninklijk muziekconservatorium en Bibliotheek	315	315	795	35	150	—	—
Musée instrumental. — Instrumentenmuseum	100	385	565	60	265	—	100
Service national des congrès. — Nationale dienst voor congressen	—	—	—	—	—	—	—
Musées royaux d'art et d'histoire. — Koninklijke musea voor kunst en geschiedenis	—	—	—	—	—	—	—
Service national des fouilles. — Nationale dienst voor opgravingen	—	—	—	—	—	—	—
Institut royal du patrimoine artistique. — Koninklijk instituut voor het kunstpatrimonium	—	—	—	—	—	—	—
Musées royaux des Beaux-Arts. — Koninklijke musea voor Schone Kunsten	—	—	—	—	—	—	—
Totaux. — Totalen	415	700	1 360	95	415	—	100

Art. 12.03. — *Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité, charbon.*

Répartition du crédit 1988.

(En milliers de francs)

Art. 12.03. — *Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen.*

Onderverdeling van het krediet 1988.

(In duizendtallen frank)

Administrations ou services — <i>Administraties of diensten</i>	Gaz et électricité — <i>Gas en elektriciteit</i>	Combustibles solides et liquides (chauffage locaux) O.C.F. — <i>Vaste en vloeibare brandstoffen (verwarming lokalen) C.B.B.</i>	Transport (essence et diesel) — <i>Vervoer (benzine en diesel)</i>	Totaux — <i>Totalen</i>
Commission royale des monuments et sites. — <i>Koninklijke commissie voor monumenten en landschappen</i>	—	—	—	—
Conservatoire royal de musique et Bibliothèque. — <i>Koninklijk muziek-conservatorium en Bibliotheek</i>	5 400	400	—	5 800
Musée instrumental. — <i>Instrumentenmuseum</i>	200	700	—	900
Service national des congrès. — <i>Nationale dienst voor congressen</i> . .	—	—	—	—
Musées royaux d'art et d'histoire. — <i>Koninklijke musea voor kunst en geschiedenis</i>	—	—	—	—
Service national des fouilles. — <i>Nationale Dienst voor opgravingen</i> . .	—	—	—	—
Institut royal du patrimoine artistique. — <i>Koninklijk instituut voor het kunstpatrimonium</i>	—	—	—	—
Musées royaux des Beaux-Arts. — <i>Koninklijke musea voor Schone Kunsten</i>	—	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i> . . .	5 600	1 100	—	6 700

Bilan énergétique :

Energiebalans :

Nature — Aard	1988 Initial — Oorspronkelijk	1987 Initial — Oorspronkelijk	1986 Réalisations — Verwezenlijkingen
Mazout : — Stookolie :			
Litres. — Liter	193 548	166 666	331 200
Crédits. — Kredieten	1 200 000	1 250 000	3 312 000
Prix unitaire. — Eenheidsprijs	6,20	7,50	10
Gaz : — Gas :			
M ³	315 000	220 689	834 950
Crédits. — Kredieten	2 646 000	3 200 000	11 356 000
Prix unitaire. — Eenheidsprijs	8,40	14,50	13,60
Essence. — Benzine :			
Litres. — Liter	—	—	12 706
Crédits. — Kredieten	—	—	298 600
Prix unitaire. — Eenheidsprijs	24,55	24,55	23,50
Diesel. — Diesel :			
Litres. — Liter	—	—	—
Crédits. — Kredieten	—	—	—
Prix unitaire. — Eenheidsprijs	—	—	—
Electricité. — Elektriciteit :			
kW/h. — kW/u	516 605	516 605	2 247 500
Crédits. — Kredieten	2 300 000	2 800 000	10 833 000
Prix unitaire. — Eenheidsprijs	5,42	5,42	4,82
Charbon. — Kolen :			
Tonnes. — Ton	5	5	24
Crédits. — Kredieten	54 000	50 000	200 400
Prix unitaire. — Eenheidsprijs	10 800	8 650	8 350
Totaux crédits et réalisations. — Totalen kredieten en verwezenlijkingen . . .	6 700 000	7 300 000	26 000 000

Art. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

Répartition du crédit 1988 :

(En milliers de francs)

Art. 12.05. — *Allernande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements).*

Onderverdeling van het krediet 1988 :

(In duizendtallen frank)

Services — Diensten	Abonne- ments, titres de transport et autres frais de transport — Abonne- ments, reis- bewijzen en andere vervoer- kosten	Indem- nités kilo- métriques — Kilometer- vergoe- dingen	Frais de route et de séjour — Reis- en verblijf- kosten	Abonne- ments sociaux — Sociale abonne- ments	Autres dépenses — Andere uitgaven	Totaux — Totalen
Conservatoire royal de musique et Bibliothèque. — <i>Koninklijk muziekconservatorium en Biblio- theek</i>	35	—	—	115	—	150
Musée instrumental. — <i>Instrumentenmuseum</i>	15	15	25	95	—	150
Service national des congrès. — <i>Nationale dienst voor congressen</i>	—	—	—	—	—	—
Musées royaux d'art et d'histoire. — <i>Koninklijke musea voor kunst en geschiedenis</i>	—	—	—	—	—	—
Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique. — <i>Koninklijke musea voor Schone Kunsten van België</i>	—	—	—	—	—	—
Institut royal du patrimoine artistique. — <i>Koninklijk instituut voor het kunstpatrimo- nium</i>	—	—	—	—	—	—
Service national des fouilles. — <i>Nationale dienst voor opgravingen</i>	—	—	—	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	50	15	25	210	—	300

Art. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du département, en ce compris des loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des bâtiments.*

Répartition du crédit 1988 :

(En milliers de francs)

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het departement met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

Onderverdeling van het krediet 1988 :

(In duizendtallen frank)

1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires. — <i>Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglements-bepalingen</i>	—
2. Biens immobiliers dont la Régie des bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c. — <i>Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen, met uitsluiting van de ooslag met 1,5 pct.</i>	3 250
3. Majoration de 1,5 p.c. sur les loyers des biens immobiliers dont la Régie des bâtiments a repris la location. — <i>Opslag van 1,5 pct. op de huur van de onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen</i>	50
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des bâtiments. — <i>Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen</i>	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	3 300

D. — **TITRE IV — SECTION PARTICULIERE**

Section I

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées

CHAPITRE I

**FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES**

Art. 60.02.A. — *Fonds pour l'équipement et l'aménagement des établissements d'enseignement de l'Etat existant avant l'application de la loi du 29 mai 1959. — Enseignement artistique.*

(En milliers de francs)

Classification économique	1988	1987	1986	Economische classificatie
990 Solde reporté	600	600	600	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes</i>	—	—	—	<i>Ontvangsten :</i>
Totaux	600	600	600	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
724 Equipement des établissements d'enseignement artistique de l'Etat . .	—	—	—	Uitrusting der Staatsinrichtingen 724 voor kunstonderwijs.
Totaux	—	—	—	Totalen.
950 Solde à nouveau	600	600	600	Nieuw saldo 950

Fonds alimenté par les reliquats de crédits destinés en 1958, 1959, 1960, 1961 et 1962, à l'application de l'article 17 de la loi du 29 mai 1959.

CHAPITRE III

**FONDS ALIMENTES
PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES**

Art. 66.03.A. — *Fonds commun des musées.*

(En milliers de francs)

Classification économique	1988	1987	1986	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	2 500	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— recettes budgétaires, art. 41.01, Section 51	—	—	—	— begrotingsontvangsten, art. 41.01, Sectie 51.
Totaux	—	—	2 500	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— dépenses de fonctionnement	—	—	2 400	— werkingskosten
Totaux	—	—	2 400	Totalen.
950 Solde à nouveau	—	—	100	Nieuw saldo 950

D. — **TITEL IV — AFZONDERLIJKE SECTIE**

Sectie I

**Staatsuitgaven op inkomsten met
speciale bestemming**

HOOFDSTUK I

**FONDSSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN**

Art. 60.02.A. — *Fonds voor de uitrusting en de geschiktmaking van de Rijksonderwijsinrichtingen, die vóór de toepassing van de wet van 29 mei 1959 bestonden. — Kunstonderwijs.*

(In duizendtallen frank)

Fonds gestijfd door de overschotten der kredieten bestemd in 1958, 1959, 1960, 1961 en 1962, tot toepassing van artikel 17 van de wet van 29 mei 1959.

HOOFDSTUK III

**FONDSSEN GESTIJFD
DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN**

Art. 66.03.A. — *Gemeenschappelijk fonds van de Musea.*

(In duizendtallen frank)

Art. 66.04.C. — *Fonds national des sports (loi du 26 juin 1963).*Art. 66.04.C. — *Nationaal Sportfonds (wet van 26 juni 1963).*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1988	1987	1986	Economische classificatie
990 Solde reporté	10 000	10 000	10 000	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— Particulières :				— Bijzondere :
468 Concours et paris :				Wedstrijden en spelen 468
— Secteur néerlandais	259 600	259 600	269 300	— Nederlandse sector.
— Secteur français	212 400	212 400	203 000	— Franse sector.
161 Produits des inscriptions aux vacances sportives, abonnements, publicités, etc. :				Opbrengst der inschrijvingen van sportieve vakanties, abonnementen, publiciteit, enz. : 161
— Secteur néerlandais	128 000	128 000	128 500	— Nederlandse sector.
— Secteur français	158 300	158 300	138 700	— Franse sector.
523 Remboursement des subsides d'équipement :				Terugbetaling van uitrustings-toelagen 523
— Secteur néerlandais	—	—	—	— Nederlandse sector.
— Secteur français	1 000	1 000	1 100	— Franse sector.
123 Remboursement de réparations de matériel :				Terugbetaling van herstellingen van materieel : 123
— Secteur néerlandais	500	500	500	— Nederlandse sector.
— Secteur français	200	200	200	— Franse sector.
— D'origine budgétaire :				— Van budgettaire oorsprong :
080 Transferts : secteur français : Article 41.01.01, section 33, titre I du budget de la Communauté française				Overdrachten : Franse sector : . . . 080 Artikel 41.01.01, sectie 33, titel I van de begroting van de Franse Gemeenschap.
Totaux . . .	770 000	770 000	751 300	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
123 Répartition de matériel d'éducation physique et de sports :				Herstelling van materieel voor lichamelijke opvoeding en sport : 123
— Secteur néerlandais	2 000	2 000	2 000	— Nederlandse sector.
— Secteur français	200	200	200	— Franse sector.
123 Frais de fonctionnement :				Werkingskosten : 123
— Secteur néerlandais	303 500	303 500	262 000	— Nederlandse sector.
— Secteur français	287 800	287 800	295 000	— Franse sector.
523 Subsides d'équipement :				Uitrustings-toelagen : 523
— Secteur néerlandais	22 000	22 000	19 000	— Nederlandse sector.
— Secteur français	11 000	11 000	13 100	— Franse sector.
333 Subsides de fonctionnement :				Werkings-toelagen : 333
— Secteur néerlandais	100 500	100 500	95 000	— Nederlandse sector.
— Secteur français	33 000	33 000	55 000	— Franse sector.
Totaux . . .	760 000	760 000	741 300	Totalen.
950 Solde à nouveau	10 000	10 000	10 000	Nieuw saldo 950

Il est institué dans l'intérêt de l'éducation physique et des sports, un «Fonds national des sports».

Ce fonds est géré par les ministres qui ont l'éducation physique et les sports dans leurs attributions.

Le Roi fixe le règlement concernant la gestion du fonds sur avis du Conseil supérieur de l'éducation physique, des sports et de la vie en plein air.

Er werd een «Nationaal Sportfonds» opgericht ten behoeve van de lichamelijke opvoeding en de sport.

Het fonds wordt beheerd door de ministers die de lichamelijke opvoeding en de sport in hun bevoegdheid hebben.

De Koning bepaalt het reglement betreffende het beheer van het fonds op advies van de Hoge Raad voor de lichamelijke opvoeding, de sport en het openluchtlevens.

Art. 67.03.B. — *Fondations, donations, legs et prix*
(conformément au tableau repris en annexe).

(En milliers de francs)

Art. 67.03.B. — *Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen*
(overeenkomstig de tabel in bijlage).

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1988	1987	1986	Economische classificatie
990 Solde reporté	18 253	17 753	17 253	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— D'origine budgétaire, particulières :				— Van budgettaire oorsprong, bijzondere :
1. Non patrimoniales	—	—	—	1. Niet-patrimoniale :
2. Patrimoniales :				2. Patrimoniale :
265 Intérêts	900	900	900	Interesten 265
Totaux solde et recettes . . .	19.153	18.653	18.153	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
1. Non patrimoniales :				1. Niet-patrimoniale :
030 Opérations internes	400	400	400	Interne verrichtingen 030
333 Fondations, donations, legs et prix	—	—	—	Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen. 333
2. Patrimoniales	—	—	—	2. Patrimoniale.
Totaux des dépenses . . .	400	400	400	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	18.753	18.253	17.753	Nieuw saldo 950

Section II

Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulière

CHAPITRE I

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE

Art. 70.01.A. — *Caisse du Musée royal des Beaux-Arts de Belgique*
(arrêté royal du 24 décembre 1920).

(En milliers de francs)

Sectie II

Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen

HOOFDSTUK I

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER

Art. 70.01.A. — *Kas van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten van België* (koninklijk besluit van 24 december 1920).

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1988	1987	1986	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	1 700	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes</i>				<i>Ontvangsten :</i>
080 Transferts du budget (art. 74.81, 74.84, section 51 du budget) . . .	—	—	500	Begrotingsoverdrachten (art. 74.81, 74.84, sectie 51 van de begroting). 080
Totaux . . .	—	—	2 200	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
112 Allocations directes	—	—	1 700	Directe toelagen 112
Totaux . . .	—	—	1 700	Totalen.
950 Solde à nouveau	—	—	500	Nieuw saldo 950

Fonds alimenté par les dons et legs et toutes autres ressources à créer ou à affecter à la Caisse.

Art. 70.02.A. — *Caisse des Musées royaux d'Art et d'Histoire et de la Porte de Hal (arrêté royal du 7 juillet 1924).*

Fonds gestijfd door de giften en legaten, en alle andere middelen welke in het leven zullen worden geroepen of aan de Kas zullen worden toegewezen.

Art. 70.02.A. — *Kas van de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis en van de Hallepoort (koninklijk besluit van 7 juli 1924).*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1988	1987	1986	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	3 000	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes</i>				<i>Ontvangsten :</i>
080 Transferts du budget (art. 74.81, section 51 du budget)	—	—	—	Begrotingsoverdrachten (art. 74.81, sectie 51 van de begroting). 080
Totaux . . .	—	—	3 000	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
742 Achats d'œuvres d'art	—	—	—	Aankoop van kunstwerken 742
Totaux . . .	—	—	—	Totalen.
950 Solde à nouveau	—	—	3 000	Nieuw saldo 950

Mêmes sources d'alimentation qu'à l'article 70.01.A.

Zelfde inkomstenbron als artikel 70.01.A.

Art. 70.05.A. — *Fonds de la Direction générale des Arts et des Lettres.*

Art. 70.05.A. — *Fonds van de Algemene Directie van Kunst en Letteren.*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1988	1987	1986	Economische classificatie
990 Solde reporté	600	600	600	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
080 Transfert du budget (art. 74.80, section 53)	—	—	—	Begrotingsoverdracht (art. 74.80, sectie 53). 080
Totaux . . .	600	600	600	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
742 Achats d'œuvres d'art	—	—	—	Aankoop van kunstwerken 742
Totaux . . .	—	—	—	Totalen.
950 Solde à nouveau	600	600	600	Nieuw saldo 950

Art. 70.08.A. — *Fonds des Fouilles d'Apamée, d'El-Kab et des recherches archéologiques à l'étranger.*

(En milliers de francs)

Art. 70.08.A. — *Fonds der Opgravingen te Apamea, El-Kab en de oudheidkundige nasporingen in het buitenland.*

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1988	1987	1986	Economische classificatie
990 Solde reporté	100	100	100	Overgedragen saldo 990
Recettes	—	—	—	Ontvangsten.
Totaux . . .	100	100	100	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
121 Frais de fonctionnement	—	—	—	Werkingskosten 121
Totaux . . .	—	—	—	Totalen.
950 Solde à nouveau	100	100	100	Nieuw saldo 950

Art. 70.09.A. — *Fonds de l'Institut royal du Patrimoine artistique (arrêté royal du 24 juin 1948).*

(En milliers de francs)

Art. 70.09.A. — *Fonds van het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium (koninklijk besluit van 24 juni 1948).*

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1988	1987	1986	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	17 900	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
161 Prestations du laboratoire des musées de l'Etat et produit de la vente de photographies	—	—	1 800	Prestaties van het laboratorium der Rijksmusea en opbrengst van de verkoop van foto's. 161
Totaux . . .	—	—	19 700	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
123 Achats spécifiques	—	—	8 000	Specifieke aankopen 123
742 Achats d'autre matériel	—	—	5 000	Aankoop van ander materieel . . . 742
Totaux . . .	—	—	13 000	Totalen.
950 Solde à nouveau	—	—	6 700	Nieuw saldo 950

Fonds alimenté par le coût des prestations fournies par le laboratoire central des musées de l'Etat ainsi que par le produit de la vente de photographies, cartes postales et publications.

Fonds gestijfd door de opbrengst van de prestaties verstrekt door het centraal laboratorium der Rijksmusea alsmede door de opbrengst van de verkoop van foto's, prentkaarten en publikaties.

**CHAPITRE 1BIS
SERVICES DE L'ETAT
A GESTION SEPARÉE DES ETABLISSEMENTS
SCIENTIFIQUES DE L'ETAT
OU DE LEURS GROUPEMENTS**

Art. 70.11.C. — Budget du service de l'Etat à gestion séparée
« Service national des Congrès » (transfert de l'article 41.07,
section 51 du Titre I et de l'article 61.03, section 51 du Titre II).

(En milliers de francs)

Classification économique	1988	1987	1986	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
660 D'origine budgétaire :				Van budgettaire oorsprong : 660
article 41.07	30 900	—	—	artikel 41.07.
article 61.03	2 500	—	—	artikel 61.03.
Particulières :				Bijzondere :
060 Non ventilé	—	—	—	Niet verdeeld 060
Totaux solde et recettes . . .	33 400	—	—	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
010 Non ventilé	33 400	—	—	Niet verdeeld 010
Totaux des dépenses . . .	33 400	—	—	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo 950

Art. 70.10.C. — Budget globalisé des services de l'Etat à gestion
séparée des établissements scientifiques de l'Etat, groupements
« Musées » et « Patrimoine » (transfert de l'article 41.06, sec-
tion 51 du Titre I et de l'article 61.02, section 51 du Titre II).

(En milliers de francs)

Classification économique	1988	1987	1986	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
660 D'origine budgétaire :				Van budgettaire oorsprong : 660
article 41.06	155 800	—	—	artikel 41.06.
article 61.02	35 200	—	—	artikel 61.02.
Particulières :				Bijzondere :
060 Non ventilé	—	—	—	Niet verdeeld 060
Totaux solde et recettes . . .	191 000	—	—	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
010 Non ventilé	191 000	—	—	Niet verdeeld 010
Totaux des dépenses . . .	191 000	—	—	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo 950

**HOOFDSTUK 1BIS
STAATSDIENSTEN
MET AFZONDERLIJK BEHEER VOOR DE
WETENSCHAPPELIJKE INRICHTINGEN
VAN DE STAAT OF HUN GROEPERINGEN**

Art. 70.11.C. — Begroting van de Staatsdienst met afzonderlijk
beheer « Nationale Dienst voor Congressen » (transfer van arti-
kel 41.07, sectie 51 van Titel I en van artikel 61.03, sectie 51
van Titel II).

(In duizendtallen frank)

Art. 70.10.C. — Samengevoegde begroting van de Staatsdiensten
met afzonderlijk beheer voor de wetenschappelijke inrichtingen
van de Staat, groeperingen « Musea » en « Patrimonium »
(transfer van artikel 41.06, sectie 51 van Titel I en van arti-
kel 61.02, sectie 51 van Titel II).

(In duizendtallen frank)

E. — REGROUPEMENTS
TABLEAU DES CODES ECONOMIQUES

(En millions de francs)

E. — HERGROEPERINGEN
TABEL DER ECONOMISCHE CODES

(In miljoenen frank)

Sect. et art. 1988 — Sect. en art. 1988	Code économique — <i>Economische code</i>		1988 (*)	1987 (*)	1986 (*)
N° — Nr.	N° du code — Codennr.	Libellé — <i>Benaming</i>	Initial — <i>Oorspronkelijk</i>	Ajusté — <i>Aangepast</i>	Réalisé — <i>Verwezenlijkt</i>
TITRE I TITEL I					
51					
11.03	111	Salaire proprement dit. — <i>Eigenlijk loon</i>	344,9	335,9	242,7
	112	Allocations directes. — <i>Directe toelagen</i>	27,2	26,5	16,9
	113	Contributions patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	17,7	17,2	14,6
11.04	111	Salaire proprement dit. — <i>Eigenlijk loon</i>	7,8	7,7	5,2
	112	Allocations directes. — <i>Directe toelagen</i>	0,3	0,2	0,1
12.01	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	0,6	0,6	2,3
12.02	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	7,7	8,5	51,1
12.03	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	6,7	7,3	26,0
12.05	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	0,3	0,2	4,1
12.06	122	Location de bâtiments. — <i>Huur van gebouwen</i>	3,3	3,3	1,1
12.07	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	0,4	0,4	4,8
12.21	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	0,3	0,3	0,3
12.22	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	0,8	0,6	0,5
12.27	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	0,7	0,7	0,9
12.28	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	0,1	0,1	—
12.31	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	—	0,3	2,4
12.42	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	—	—	0,9
12.43	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	—	—	4,7
33.01	33.31	Fins culturelles : ménages. — <i>Culturele doeleinden : gezinnen</i>	0,3	0,3	—
33.02	33.32	Fins culturelles : institutions. — <i>Culturele doeleinden : instellingen</i>	5,5	5,5	4,7
33.03	33.32	Fins culturelles : institutions. — <i>Culturele doeleinden : instellingen</i>	1,5	1,5	—
33.04	33.32	Fins culturelles : institutions. — <i>Culturele doeleinden : instellingen</i>	1,5	1,5	1,3
33.05	33.32	Fins culturelles : institutions. — <i>Culturele doeleinden : instellingen</i>	7,8	7,8	6,6
33.09	33.32	Fins culturelles : institutions. — <i>Culturele doeleinden : instellingen</i>	7,8	7,8	6,6
33.11	33.32	Fins culturelles : institutions. — <i>Culturele doeleinden : instellingen</i>	—	—	0,1
33.12	33.32	Fins culturelles : institutions. — <i>Culturele doeleinden : instellingen</i>	0,1	0,1	—
33.13	33.32	Fins culturelles : institutions. — <i>Culturele doeleinden : instellingen</i>	30,0	30,0	15,0
33.14	33.32	Fins culturelles : institutions. — <i>Culturele doeleinden : instellingen</i>	23,3	23,3	11,7
33.16	33.32	Fins culturelles : institutions. — <i>Culturele doeleinden : instellingen</i>	5,8	5,8	4,9

(*) Le texte des renvois figure en bas de la dernière page de ce tableau.

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de laatste bladzijde van deze tabel.

(En millions de francs)			(In miljoenen frank)		
Sect. et art. 1988 — Sect. en art. 1988	Code économique — <i>Economische code</i>		1988	1987	1986
N° — Nr.	N° du code — Codennr.	Libellé — <i>Benaming</i>	Initial — <i>Oorspronkelijk</i>	Ajusté — <i>Aangepast</i>	Réalisé — <i>Verwezenlijkt</i>
33.18	33.32	Fins culturelles : institutions. — <i>Culturele doeleinden : instellingen</i>	4,0	4,0	3,4
33.22	33.32	Fins culturelles : institutions. — <i>Culturele doeleinden : instellingen</i>	5,3	5,3	—
33.23	33.32	Fins culturelles : institutions. — <i>Culturele doeleinden : instellingen</i>	5,5	—	1,3
33.40	33.32	Fins culturelles : institutions. — <i>Culturele doeleinden : instellingen</i>	—	—	—
41.02	412	Transferts de revenus du pouvoir central aux o.i.p. soumis à la loi du 16 mars 1954. — <i>Inkomensoverdrachten van de centrale overheid aan i.o.n. onderworpen aan de wet van 16 maart 1954</i>	16,0	16,0	12,3
41.06	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	155,8	134,0	—
41.07	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	30,9	31,3	—
01.01	01	Non réparti économiquement. — <i>Niet-economisch verdeeld</i>	2,3	2,3	2,3
52					
12.60	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	0,8	0,8	0,5
12.63	126	Prestations effectuées par tiers. — <i>Kosten geleverd door derden</i>	5,9	5,9	4,5
33.40	33.32	Fins culturelles : institutions. — <i>Culturele doeleinden : instellingen</i>	—	5,5	—
33.42	33.32	Fins culturelles : institutions. — <i>Culturele doeleinden : instellingen</i>	0,7	0,7	—
33.47	33.31	Fins culturelles : ménages. — <i>Culturele doeleinden : gezinnen</i>	0,1	0,1	—
33.50	33.32	Fins culturelles : institutions. — <i>Culturele doeleinden : instellingen</i>	0,5	0,5	—
33.51	33.32	Fins culturelles : institutions. — <i>Culturele doeleinden : instellingen</i>	4,0	4,0	—
33.52	33.32	Fins culturelles : institutions. — <i>Culturele doeleinden : instellingen</i>	0,1	0,1	—
34.12	342	Organisations internationales à l'étranger. — <i>Internationale instellingen in het buitenland</i>	2,4	2,4	—
34.13	341	Organisations internationales dans le pays. — <i>Internationale instellingen in het binnenland</i>	0,4	0,4	—
	342	Organisations internationales à l'étranger. — <i>Internationale instellingen in het buitenland</i>	0,3	0,3	—
34.14	341	Organisations internationales dans le pays. — <i>Internationale instellingen in het binnenland</i>	3,9	3,9	—
34.15	342	Organisations internationales à l'étranger. — <i>Internationale instellingen in het buitenland</i>	84,6	79,8	—
34.16	342	Organisations internationales à l'étranger. — <i>Internationale instellingen in het buitenland</i>	5,3	5,3	—
34.17	342	Organisations internationales à l'étranger. — <i>Internationale instellingen in het buitenland</i>	1,4	1,4	0,9
34.21	341	Organisations internationales dans le pays. — <i>Internationale instellingen in het binnenland</i>	2,5	2,5	—
34.22	341	Organisations internationales dans le pays. — <i>Internationale instellingen in het binnenland</i>	7,5	7,5	5,5

(*) Le texte des renvois figure en bas de la dernière page de ce tableau.

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de laatste bladzijde van deze tabel.

(En millions de francs)			(in miljoenen frank)		
Sect. et art. 1988 — Sect. en art. 1988	Code économique — Economische code		1988	1987	1986
N° — Nr.	N° du code — Codennr.	Libellé — Benaming	Initial — Oorspronkelijk	Ajusté — Aangepast	Réalisé — Verwezenlijkt
34.24	342	Organisations internationales à l'étranger. — <i>Internationale instellingen in het buitenland</i>	0,2	0,2	0,1
53					
21.01	214	Intérêts sur dette non publique. — <i>Rente op niet-openbare schuld</i>	22,5	—	—
41.03	412	Transferts de revenus du pouvoir central aux o.i.p. soumis à la loi du 16 mars 1954. — <i>Inkomensoverdrachten van de centrale overheid aan i.o.n. onderworpen aan de wet van 16 maart 1954</i>	63,6	83,6	52,5
41.04	412	Transferts de revenus du pouvoir central aux o.i.p. soumis à la loi du 16 mars 1954. — <i>Inkomensoverdrachten van de centrale overheid aan i.o.n. onderworpen aan de wet van 16 maart 1954</i>	544,6	536,1	384,9
41.05	412	Transferts de revenus du pouvoir central aux o.i.p. soumis à la loi du 16 mars 1954. — <i>Inkomensoverdrachten van de centrale overheid aan i.o.n. onderworpen aan de wet van 16 maart 1954</i>	131,8	131,8	95,6
41.06	412	Transferts de revenus du pouvoir central aux o.i.p. soumis à la loi du 16 mars 1954. — <i>Inkomensoverdrachten van de centrale overheid aan i.o.n. onderworpen aan de wet van 16 maart 1954</i>	20,0	—	—
TITRE II TITEL II					
51					
52.03	522	Autres transferts aux ménages. — <i>Overige overdrachten aan gezinnen</i>	8,0	—	—
61.02	742	Achat d'autre matériel. — <i>Aankoop van ander materieel</i>	35,2	30,4	—
61.03	742	Achat d'autre matériel. — <i>Aankoop van ander materieel</i>	2,5	2,5	—
74.01	742	Achat d'autre matériel. — <i>Aankoop van ander materieel</i>	2,5	2,5	7,1
74.80	742	Achat d'autre matériel. — <i>Aankoop van ander materieel</i>	2,5	2,5	2,3
74.81	742	Achat d'autre matériel. — <i>Aankoop van ander materieel</i>	—	—	1,0
74.83	742	Achat d'autre matériel. — <i>Aankoop van ander materieel</i>	0,2	0,2	—
74.84	742	Achat d'autre matériel. — <i>Aankoop van ander materieel</i>	—	—	13,2
52					
52.02	522	Autres transferts aux ménages. — <i>Overige overdrachten aan gezinnen</i>	—	5,0	—
53					
61.01	612	Transferts de capitaux au pouvoir central : o.i.p. soumis à la loi du 16 mars 1954. — <i>Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid : i.o.n. onderworpen aan de wet van 16 maart 1954</i>	—	8,5	—

(*) 1988 = crédits sollicités.
 1987 = crédits ajustés y compris les crédits supplémentaires pour années antérieures.
 1986 = réalisations (caractéristiques 1 + 2 + 3 + 4).

(*) 1988 = aangevraagde kredieten.
 1987 = aangepaste kredieten met inbegrip van de bijkredieten voor vroegere jaren.
 1986 = verwezenlijkingen (karakteristieken 1 + 2 + 3 + 4).

CREDITS DE POLITIQUE SCIENTIFIQUE

(En millions de francs)

KREDIETEN WETENSCHAPSBELEID

(In miljoenen frank)

Divisions organiques et programmes d'activités (1)	1988 (*) (2)	1987 (*) (3)	1986 (*) (4)	Organisatie-afdelingen en programma-activiteiten (5)
51. Institutions communes de la Capitale				51. Gemeenschappelijke Instellingen van de Hoofdstad
2. Activités scientifiques :				2. Wetenschappelijke activiteiten :
21. Personnel et installations :				21. Personeel en installaties :
Art. 12.06.21	—	—	—	Art. 12.06.21.
Art. 12.31.21	—	0,3	2,4	Art. 12.31.21.
22. Musées royaux d'Art et d'Histoire :				22. Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis :
Art. 11.03.22	123,6	113,4	84,2	Art. 11.03.22.
Art. 11.04.22	2,6	2,6	2,4	Art. 11.04.22.
Art. 12.01.22	—	—	0,6	Art. 12.01.22.
Art. 12.02.22	—	—	7,6	Art. 12.02.22.
Art. 12.03.22	—	—	4,0	Art. 12.03.22.
Art. 12.05.22	—	—	0,8	Art. 12.05.22.
Art. 12.07.22	—	—	1,5	Art. 12.07.22.
Art. 12.63.22	—	—	—	Art. 12.63.22.
Art. 74.01.22	—	—	2,4	Art. 74.01.22.
Art. 74.84.22	—	—	8,1	Art. 74.84.22.
23. Musées royaux des Beaux-Arts :				23. Koninklijke Musea voor Schone kunsten :
Art. 11.03.23	99,0	99,0	73,5	Art. 11.03.23.
Art. 11.04.23	4,9	4,7	2,5	Art. 11.04.23.
Art. 12.01.23	—	—	0,4	Art. 12.01.23.
Art. 12.02.23	—	0,2	12,9	Art. 12.02.23.
Art. 12.03.23	—	—	7,3	Art. 12.03.23.
Art. 12.05.23	—	—	0,7	Art. 12.05.23.
Art. 12.07.23	—	—	1,4	Art. 12.07.23.
Art. 12.63.23	—	—	—	Art. 12.63.23.
Art. 74.01.23	—	—	0,5	Art. 74.01.23.
Art. 74.81.23	—	—	1,0	Art. 74.81.23.
Art. 74.84.23	—	—	5,1	Art. 74.84.23.
24. Institut royal du Patrimoine artistique :				24. Koninklijk Instituut voor het kunstpatrimonium :
Art. 11.03.24	105,5	105,5	74,3	Art. 11.03.24.
Art. 11.04.24	0,4	0,4	0,2	Art. 11.04.24.
Art. 12.01.24	—	—	0,2	Art. 12.01.24.
Art. 12.02.24	—	—	9,0	Art. 12.02.24.
Art. 12.03.24	—	—	2,1	Art. 12.03.24.
Art. 12.05.24	—	—	0,9	Art. 12.05.24.
Art. 12.07.24	—	—	0,1	Art. 12.07.24.
Art. 12.42.24	—	—	0,9	Art. 12.42.24.
Art. 12.63.24	—	—	—	Art. 12.63.24.
Art. 74.01.24	—	—	1,2	Art. 74.01.24.
25. Service national des Fouilles :				25. Nationale Dienst voor Opgra- vingen :
Art. 11.03.25	20,0	20,0	13,7	Art. 11.03.25.
Art. 12.02.25	—	—	0,9	Art. 12.02.25.
Art. 12.03.25	—	—	0,4	Art. 12.03.25.
Art. 12.05.25	—	—	1,0	Art. 12.05.25.

(*) 1988 = crédits sollicités.
 1987 = crédits ajustés y compris les crédits supplémentaires
 pour années antérieures.
 1986 = réalisations (caractéristiques 1 + 2 + 3 + 4).

(*) 1988 = aangevraagde kredieten.
 1987 = aangepaste kredieten met inbegrip van de bij-
 kredieten voor vroegere jaren.
 1986 = verwezenlijkingen (karakteristieken 1 + 2 + 3 + 4).

(En millions de francs)			(In miljoenen frank)	
Divisions organiques et programmes d'activités (1)	1988 (*) (2)	1987 (*) (3)	1986 (*) (4)	Organisatie-afdelingen en programma-activiteiten (5)
Art. 12.43.25	—	—	4,7	Art. 12.43.25.
Art. 12.63.25	—	—	—	Art. 12.63.25.
Art. 74.01.25	—	—	0,3	Art. 74.01.25.
26. Subventions et bourses :				26. Toelagen en werkbeurzen :
Art. 33.22.26	5,3	5,3	—	Art. 33.22.26.
Art. 33.23.26	—	—	1,3	Art. 33.23.26.
Art. 33.40.26	5,5	—	—	Art. 33.40.26.
Art. 01.01.26	2,3	2,3	—	Art. 01.01.26.
Total . . .	369,1	353,7	330,5	Totaal.

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de politique scientifique.

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel van het wetenschapsbeleid.

ANNEXE

BIJLAGE

FONDATIONS, DONATIONS,
LEGS ET PRIXSTICHTINGEN, SCHENKINGEN,
LEGATEN EN PRIJZEN

N° — Nr.	Dénomination — Benaming	Arrêté constitutif — Besluit van oprichting	Etablissement proposant le prix — Inrichting die de prijs voorstelt	Evaluation — Raming
8	Fondation Guillaume Guidé. — <i>Stichting Guillaume Guidé.</i>	4.06.1912	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — <i>Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel</i>	2 336
9	Prix dit « Prix Carton de Wiart ». — <i>Prijs « Prix Carton de Wiart ».</i>	15.10.1913	Administration des Beaux-Arts. — <i>Bestuur van Schone Kunsten</i>	570
11	Prix de composition dit « Emile Agniesz ». — <i>Prijs voor toonkunst « Emile Agniesz ».</i>	10.01.1914	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — <i>Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel</i>	6 334
16	Prix bisannuel de piano « Prix Venet de Vooght ». — <i>Tweejaarlijkse prijs voor piano « Prix Venet de Vooght ».</i>	9.05.1919	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — <i>Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel</i>	570
18	Fondation Stas et Bourgeois. — <i>Stichting Stas en Bourgeois.</i>	14.11.1919	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — <i>Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel</i>	6 848
19	Prix dit « Prix Marie Errera ». — <i>Prijs « Prix Marie Errera ».</i>	19.02.1920	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — <i>Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel</i>	11 328
21	Prix annuel de violon dit « Prix Adolphe Canler ». — <i>Jaarlijkse prijs voor viool « Prix Adolphe Canler ».</i>	18.11.1920	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — <i>Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel</i>	7 116
23	Prix annuel de piano « Prix Mathilde Canler ». — <i>Jaarlijkse prijs voor piano « Prix Mathilde Canler ».</i>	3.05.1921	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — <i>Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel</i>	5 313
25	Prix Georges Duquesne. — <i>Prijs Georges Duquesne.</i>	1. 10.1924	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — <i>Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel</i>	5 582
27	Prix annuel dit « Prix Désiré Desmet ». — <i>Jaarlijkse prijs « Prix Désiré Desmet ».</i>	20.10.1924	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — <i>Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel</i>	196
28	Fondation Doutrelon de Try. — <i>Stichting Doutrelon de Try.</i>	20.11.1925	Conservatoire royal de musique, Institut des Beaux-Arts d'Anvers et Académie des Beaux-Arts. — <i>Koninklijk Muziekconservatorium, Instituut voor Schone Kunsten van Antwerpen en Academie voor Schone Kunsten</i>	6 254
30	Prix Arnold. — <i>Prijs Arnold.</i>	7.10.1926	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — <i>Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel</i>	6 160
31	Prix triennal d'art dramatique dit « Prix Victor Reding ». — <i>Driejaarlijkse prijs voor dramatische kunst « Prix Victor Reding ».</i>	9.12.1926	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — <i>Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel</i>	3 788
39	Prix Crescendo. — <i>Prijs Crescendo.</i>	17.11.1927	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — <i>Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel</i>	225

N° — Nr.	Dénomination — Benaming	Arrêté constitutif — Besluit van oprichting	Etablissement proposant le prix — Inrichting die de prijs voorstelt	Evaluation — Raming
41	Prix Kufferath-Guidé. — <i>Prijs Kufferath-Guidé.</i>	11.02.1928	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — <i>Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel</i>	5 429
43	Prix Gevaert. — <i>Prijs Gevaert.</i>	4.09.1929	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — <i>Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel</i>	378
44	Prix Fernand Anseau. — <i>Prijs Fernand Anseau.</i>	5.09.1929	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — <i>Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel</i>	2 259
47	Prix Alphonse Goeyens. — <i>Prijs Alphonse Goeyens.</i>	23.08.1930	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — <i>Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel</i>	214
51	Donation H.-L. Cavens. — <i>Gift H.-L. Cavens.</i>	22.07.1931	Musées royaux d'Art et d'Histoire de Bruxelles. — <i>Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis te Brussel</i>	9 570
57	Prix Ella Olin. — <i>Prijs Ella Olin.</i>	23.03.1932	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — <i>Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel</i>	26 868
61	Prix Arthur De Greef. — <i>Prijs Arthur De Greef.</i>	17.05.1933	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — <i>Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel</i>	6 428
64	Prix des Bibliothèques publiques. — <i>Prijs van de Openbare Bibliotheken.</i>	19.05.1934	Services des Bibliothèques publiques et de l'Éducation populaire. — <i>Dienst van de Openbare Bibliotheken en van de Volksopvoeding</i>	5 728
66	Fondation Berthe Art. — <i>Stichting Berthe Art.</i>	20.05.1935	Administration des Beaux-Arts. — <i>Bestuur van Schone Kunsten</i>	103 948
69	Prix Yvonne Lecrinier. — <i>Prijs Yvonne Lecrinier.</i>	27.12.1935	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — <i>Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel</i>	236
80	Prix Alphonsine Servais. — <i>Prijs Alphonsine Servais.</i>	12.04.1938	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — <i>Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel</i>	1 202
92	Prix Léo Berryer. — <i>Prijs Léo Berryer.</i>	17.02.1942	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — <i>Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel</i>	4 736
110	Prix M ^{lle} L. Lafontaine. — <i>Prijs Mej. L. Lafontaine.</i>	9.01.1950	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — <i>Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel</i>	3 139
129	Prix Jeanne Flament. — <i>Prijs Jeanne Flament.</i>	24.02.1956	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — <i>Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel</i>	3 776
130	Prix W.A. Koopal. — <i>Prijs W.A. Koopal.</i>	17.04.1947	Administration des Beaux-Arts. — <i>Bestuur van Schone Kunsten</i>	484 740
170	Legs « Heuskin-Lisec ». — <i>Giften « Heuskin-Lisec ».</i>	24.08.1951	Administration des Beaux-Arts. — <i>Bestuur van Schone Kunsten</i>	122 047
Total. — <i>Totaal</i> . . .				843 318